

USER MANUAL



შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	3
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	5
3. პროდუქტის აღწერა.....	7
4. კონტროლის პანელი.....	9
5. პროგრამების არჩევა.....	10
6. ძირითადი პარამეტრები	13
7. პირველ გამოყენებამდე.....	18
8. ყოველდღიური გამოყენება.....	19
9. რჩევები და მითითებები.....	22
10. მოვლა და დასუფთავება.....	24
11. პრობლემის აღმოფხვრა.....	28
12. ტექნიკური ინფორმაცია.....	34
13. გარემოსდაცვითი პრობლემები.....	35

საუკეთესო შედეგებისთვის

გმადლობთ, რომ აირჩიეთ ეს AEG პროდუქტი. ჩვენ შევქმენით იგი, რათა იდეალური მუშაობის შესაძლებლობა მოგვეცა დიდი ხნის მანძილზე ინოვაციური ტექნოლოგიებით, რომლებიც ცხოვრებას აადვილებს ჩვეულებრივი მოწყობილობებისგან განსხვავებული ფუნქციებით. გთხოვთ დაუთმოთ რამდენიმე წუთი წაკითხვას, რათა შეძლოთ მისგან მაქსიმუმის მიღება.

ეწვიეთ ჩვენს ვებგვერდს, რათა:



მიიღოთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია:

www.aeg.com/support



დაარეგისტრიროთ თქვენი პროდუქტი უკეთესი სერვისისთვის:

www.registeraeg.com



შეიძინოთ აქსესუარები, მეორადი და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის:

www.aeg.com/shop

კლიენტებზე ზრუნვა და მომსახურეობა

ყოველთვის გამოიყენეთ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.

თქვენს ავტორიზებულ სერვის ცენტრთან დაკავშირებისას, დარწმუნდით, რომ ხელთ გაქვთ შემდეგი მონაცემები: მოდელი, PNC, სერიული ნომერი. ინფორმაციის ნახვა შესაძლებელია ქარხნულ პასპორტში.



გაფრთხილება/სიფრთხილე-უსაფრთხოების ინფორმაცია



ზოგადი ინფორმაცია და რჩევები



გარემოს შესახებ ინფორმაცია

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაშის უფლება.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა გამიზნულია საყოფაცხოვრებო და მსგავს მოწყობილობებთან გამოსაყენებლად, როგორცაა:
 - სოფლის სახლები; მაღაზიების, ოფისებისა და სხვა სამუშაო გარემოების სამზარეულო ზონები;
 - კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში, ნახევრადპანსიონებსა და სხვა საცხოვრებელი ტიპის გარემოებში.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- წყლის სამუშაო წნევა (მინიმუმი და მაქსიმუმი) $0.5 (0.05) / 8 (0.8)$ ბარ (მპა) დიაპაზონში უნდა იყოს
- მიჰყევით მაქსიმალური ოდენობის 10 ადგილის პარამეტრებს.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- გაფრთხილება: დანები და სხვა ბასრპირიანი ჭურჭელი კალათში წვერით დაბლა ან ჰორიზონტალურ პოზიციაში უნდა მოთავსდეს.
- ნუ დატოვებთ მოწყობილობას ღია კარით, უყურადღებოდ, რათა თავიდან აირიდოთ მასზე შემთხვევით დაბიჯება.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- თუ მოწყობილობის სავენტილაციო ხვრელები მის ფსკერზეა განლაგებული, იგი არ უნდა დაფაროთ, მაგალითად, ხალიჩით.
- მოწყობილობა წყლის ქსელთან ახლად მოწოდებული მილების კომპლექტების

საშუალებითუნდა დაკავშირდეს. ძველი
შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა
გამოყენებული.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი



გარფთხილება!

ეს მოწყობილობა მხოლოდ
კვალიფიცირებულმა
სპეციალისტმა უნდა
დააყენოს.

- მოხსენით ყველა შეფუთვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას ინსტალაციის ინსტალაციამდე.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- არ დააყენოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა 0 °C-ზე დაბალია.
- დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.

2.2 ელექტრო კავშირი



გარფთხილება!

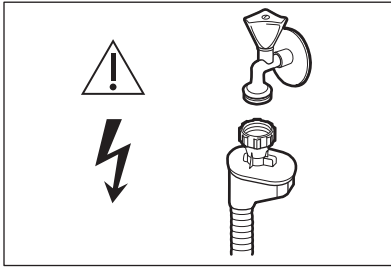
ხანძრისა და დენის
დარტყმის რისკი.

- მოწყობილობა უნდა იქნას დამიწებული.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღი მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.

- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრებლებლები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.
- ეს მოწყობილობა ერგება 13 A დენის როზეტს. თუ საჭიროა როზეტის მთავარი მცველის შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ 13 A ASTA (BS 1362) მცველი (მხოლოდ გაერთიანებული სამეფოსა და ირლანდიისათვის).

2.3 წყლის დაკავშირება

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- წყლის შემშვებ შლანგს აქვს უსაფრთხოების სარქველი და ბუდე, რომელშიც შიდა ქსელის კაბელია.



გარფთხილება! სანიფათო ძაბვა.

- წყლის შემშვები შლანგის დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ დაკეტეთ ონკანი და გამოაერთეთ ელექტროჩანგალი შტეფსელიდან. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.

2.4 გამოყენება

- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- ჭურჭლის სარეცხი მანქანის სარეცხი საშუალებები საშიშია. მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- ნუ დაღევთ და ითამაშებთ მოწყობილობაში არსებული წყლით.
- პროგრამის დასრულებამდე ჭურჭელს მოწყობილობიდან ნუ გამოიღებთ. ზოგიერთი სარეცხი საშუალება, შესაძლოა, დარჩეს ჭურჭელზე.
- მოწყობილობაში ნუ შეინახავთ საგნებს ან ძალის გამოყენებით დააწვებით მის გახსნილ კარს.
- პროგრამის მუშაობის განმავლობაში მოწყობილობის კარის გახსნის შემთხვევაში, შესაძლოა ცხელი ორთქლი გამოიყოს.

2.5 შიდა განათება



გარფთხილება! დაზიანების რისკი.

- ამ მოწყობილობას გააჩნია შიდა სანათი, რომელიც კარის გაღებისას ინთება, ხოლო დაკეტვისას ითიშება.
- შიდა განათების შესაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს.

2.6 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის გამოსვლის შეწყვეტიდან 7 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილები იქნება ხელმისაწვდომი: ძრავი, ცირკულაციისა და დრენაჟის ტუმბო, გამათბობელი და გამათბობელი ელემენტები, მათ შორის გამათბობელი ტუმბოები, მილები და შესაბამისი ალჭურვილობა, მათ შორის შლანგები, სარქველები, ფილტრები და წყლის შემაკავებლები, კარის აწყობისათვის საჭირო სტრუქტურული და ინტერიერის ნაწილები, ნაბეჭდი პლატები, ელექტრონული ეკრანები, წნევის გადამრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული და ჩაშენებული პროგრამული უზრუნველყოფები, მათ შორის პროგრამის განულება. გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- მოდელის გამოსვლის შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში შემდეგი სათადარიგო ნაწილები იქნება ხელმისაწვდომი: კარის ანჯამები და პლომბები, სხვა პლომბები, სასხურებელი მკლავლები,

დრენაჟის ფილტრები, ინტერიერის თაროები და პლასტმასის პერიფერიული ნაწილები, როგორიცაა კალათები და თავსახურები.

- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის

განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

2.7 განკარგვა



გარფთხილება!

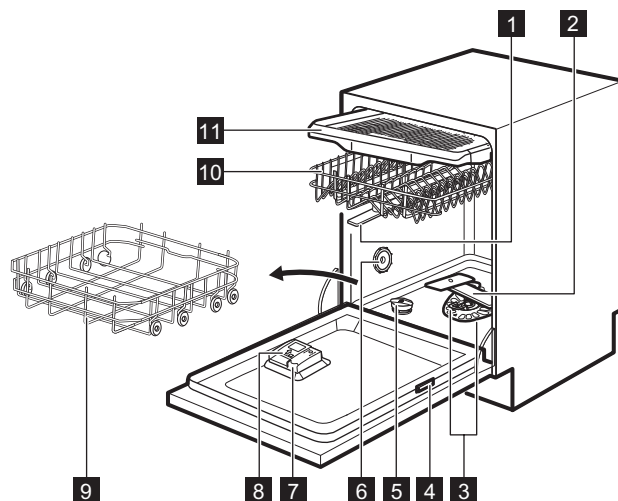
დაზიანებისა ან დაზუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- მოჭერით კვების კაბელი და გადააგდეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობაში რომ არ ჩაიკეტონ.

3. პროდუქტის აღწერა



ქვემოთ მოყვანილი გრაფიკული გამოსახულება პროდუქტის უბრალო მიმოხილვას. მეტი დეტალური ინფორმაციის მისაღებად, იხილეთ სხვა თავები ან/და მოწყობილობასთან ერთად წარმოდგენილი დოკუმენტები.



1 ზედა სასხურებელი მკლავები

2 ქვედა სასხურებელი მკლავი

3 ფილტრები

4 ქარხნული პასპორტი

5 მარილის კონტეინერი

6 ჰაერის ვენტილაცია

7 გავლების საშუალების დისპენსერი

8 სარეცხი საშუალების დისპენსერი

9 ქვედა კალათი

10 ზედა კალათი

11 მჭრელი ინსტრუმენტების უჯრა

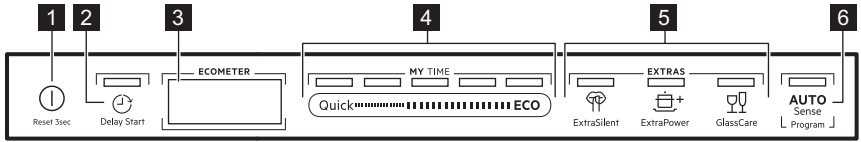
3.1 შიდა განათება

მოწყობილობას გააჩნია შიდა სანათი. იგი ირთვება, როდესაც აღებთ კარს ან რთავთ მოწყობილობას, მაშინ როდესაც მისი კარი ღიაა.

როდესაც კარს დახურავთ ან მოწყობილობას გათიშავთ ნათურა

გაითიშება. სხვა შემთხვევაში, იგი ენერგიის დაზოგვის მიზნით, გარკვეული პერიოდის შემდეგ ავტომატურად გაითიშება.

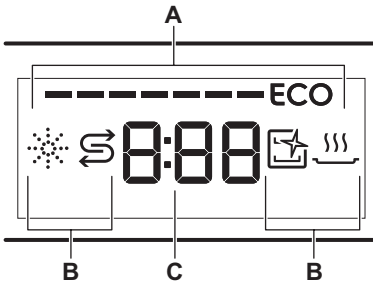
4. კონტროლის პანელი



- 1 ჩართა-გამორთვის ღილაკი / განულების ღილაკი
- 2 Delay Start ღილაკი
- 3 დისპლეი

- 4 MY TIME არჩევის ზოლი
- 5 EXTRAS ღილაკები
- 6 AUTO Sense პროგრამის ღილაკი

4.1 დისპლეი



- A. ECOMETER
- B. ინდიკატორები
- C. დროის მაჩვენებელი

ეს ECOMETER მიუთითებს, როგორ აისახება პროგრამის არჩევანი ენერგიისა და წყლის მოხმარებაზე. რაც მეტი ზოლია ანთებული, მით უფრო ნაკლებია მოხმარება.

ECO მიუთითებს ეკოლოგიურად ყველაზე ეფექტურ პროგრამის არჩევანს ზომიერად ჭუჭყიანი ჭურჭლის შემთხვევაში.

4.2 ECOMETER



4.3 ინდიკატორები

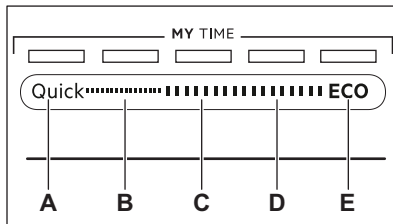
ინდიკატორი	აღწერა
	გავლების საშუალების ინდიკატორი. ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა გავლების საშუალების დისპენსერის შევსება. იხილეთ „პირველად გამოყენებამდე“.
	მარილის ინდიკატორი. ირთვება მაშინ, როდესაც საჭიროა მარილის კონტეინერის შევსება. იხილეთ „პირველად გამოყენებამდე“.

ინდიკატორი აღწერა	
	Machine Care ინდიკატორი. ის ითვება, როცა მოწყობილობას სჭირდება შიდა გაწმენდა პროგრამით Machine Care. იხილეთ „მოვლა და დასუფთავება“.
	გაშრობის ფაზის ინდიკატორი. ჩართულია თქვენ მიერ გაშრობის ფაზიანი პროგრამის არჩევისას. ციმციმებს გაშრობის ფაზის მუშაობის განმავლობაში. იხილეთ „პროგრამის არჩევა“.

5. პროგრამების არჩევა

5.1 MY TIME

არჩევის ზოლის „MY TIME“ გამოყენებით თქვენ შეგიძლიათ აირჩიოთ შესაფერისი რეცხვის ციკლი პროგრამის ხანგრძლივობის მიხედვით, 30 წუთიდან ოთხ საათამდე.



- Quick** ყველაზე მოკლე პროგრამაა (30min), რომელიც შესაფერისია ახალი და მსუბუქად დასვრილი ჭურჭლის გასარეცხად.
- 1h** არის პროგრამა, რომელიც შესაფერისია ახალი და ოდნავ მიმხმარი ჭურჭლის ჩამოსარეცხად.
- 1h 30min** არის პროგრამა, რომელიც შესაფერისია ზომიერად დასვრილი ნივთების გასარეცხად და გასაშრობად.
- 2h 40min** არის პროგრამა, რომელიც შესაფერისია ძლიერ დასვრილი ნივთების გასარეცხად და გასაშრობად.
- ECO** არის ყველაზე გრძელი პროგრამა (4h), რომელიც ენერგიისა და წყლის მოხმარების ყველაზე ეფექტურ ვარიანტს გთავაზობთ როგორც ჭურჭლის, ისე დანა-ჩანგლისა და

კოვზებისთვის, რომლებიც ზომიერად დასვრილია. აღნიშნული წარმოადგენს სტანდარტულ პროგრამას საგამოცდო ინსტიტუტებისთვის.¹⁾

5.2 EXTRAS

საჭიროებისამებრ, შეგიძლიათ პროგრამის არჩევანის შეცვლა, რისთვისაც უნდა გააქტიუროთ EXTRAS.

ExtraSilent

 ExtraSilent საშუალებას იძლევა, რომ შემცირდეს ხმა, რომელსაც გამოსცემს მოწყობილობა. როცა ვარიანტი გააქტიურებულია, რეცხვის ტუმბო მუშაობს ჩუმად, შედარებით დაბალი სისწრაფით. დაბალი სისწრაფის გამო პროგრამის ხანგრძლივობა იმატებს.

ExtraPower

 ExtraPower აუმჯობესებს არჩეული პროგრამის რეცხვის შედეგებს. ვარიანტი ზრდის რეცხვის ტემპერატურასა და ხანგრძლივობას.

GlassCare

 GlassCare უზრუნველყოფს განსაკუთრებულ მოვლას დელიკატური ნივთების შემთხვევაში. ვარიანტი უზრუნველყოფს, რომ არ

¹⁾ ეს პროგრამა ეკოდიზაინის მარეგულირებელი კომისიის (EU) 2019/2022 შესაბამისობის შესაფასებლად გამოიყენება.

მოხდეს სწრაფი ცვლილებები არჩეული პროგრამის წყლის ტემპერატურაში და ამცირებს მას 45 °C-მდე. ეს იცავს ჭურჭელს დაზიანებისგან.

5.3 AUTO Sense

ეს AUTO Sense პროგრამა ავტომატურად არეგულირებს

რეცხვის ციკლს დატვირთვის ტიპის მიხედვით.

მოწყობილობა აღიქვამს ჭურჭლის დონე და კალათებში ჭურჭლის ოდენობას. ის არეგულირებს როგორც წყლის ტემპერატურასა და ოდენობას, ისე რეცხვის ხანგრძლივობას.

5.4 პროგრამების მიმოხილვა

პროგრამა	ჩატვირთვის ტიპი	დაბინძურების ხარისხი	პროგრამის ფაზები	EXTRAS
Quick	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები	• ახალი	• რეცხვა 50 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება 45 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები	• ახალი • მსუბუქად შემშრალი	• რეცხვა 60 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო გავლება 50 °C • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
1h 30min	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები • ქვაბები • ტაფები	• ნორმალური • მსუბუქად შემშრალი	• რეცხვა 60 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო გავლება 55 °C • გაშრობა • AirDry	• ExtraPower • GlassCare
2h 40min	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები • ქვაბები • ტაფები	• საშუალოდან რთულამდე • შემშრალი	• წინასწარი გარეცხვა • რეცხვა 60 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო გავლება 60 °C • გაშრობა • AirDry	• ExtraPower • GlassCare

პროგრამა	ჩატვირთვის ტიპი	დაბინძურების ხარისხი	პროგრამის ფაზები	EXTRAS
ECO	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები • ქვაბები • ტაფები	• ნორმალური • მსუბუქად შემწრალი	• წინასწარი გარეცხვა • რეცხვა 50 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო გავლება 55 °C • გაშრობა • AirDry	• ExtraPower • GlassCare • ExtraSilent
AUTO Sense	• თიხის ჭურჭელი • მჭრელი იარაღები • ქვაბები • ტაფები	პროგრამა რეგულირდება ყველა დონის ჭუჭყის მიხედვით.	• წინასწარი გარეცხვა • რეცხვა 50-60 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო გავლება 60 °C • გაშრობა • AirDry	EXTRAS არ არის თავსებადი ამ პროგრამასთან.
Machine Care	• დატვირთვის გარეშე	პროგრამა ასუფთავებს მოწყობილობის შიდა ნაწილს.	• რეცხვა 70 °C • შუალედური გავლება • საბოლოო წყლის გავლება • AirDry	EXTRAS არ არის თავსებადი ამ პროგრამასთან.

მოხმარების ღირებულებები

პროგრამა 1)2)	წყალი (l)	ენერგია (კვტ/სთ)	ხანგრძლივობა (წთ)
Quick	9.3 - 11.3	0.560 - 0.685	30
1h	9.0 - 11.0	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.673	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) წყლის წნევასა და ტემპერატურას, ელექტროენერგიის მიწოდების ცვალებადობას, პარამეტრებს, ჭურჭლის ოდენობას და დაბინძურების ხარისხს შეუძლია მნიშვნელობების შეცვლა.

2) პროგრამის ECO -სგან განსხვავებული მნიშვნელობები, მხოლოდ მითითებითი ხასიათისაა.

ინფორმაცია ტესტირების დაწესებულებებისთვის:

წარმადობის შემოწმების შესახებ
საჭირო ინფორმაციის მისაღებად (მაგ.:
EN60436-ის თანახმად), გაუგზავნეთ
ელექტრონული წერილი:

info.test@dishwasher-production.com

თქვენს თხოვნაში შეფასების
ფირფიტაზე მოცემული პროდუქტის
ნომრის კოდი (PNC) მიუთითეთ.

თქვენი ჭურჭლის სარეცხი მანქანის
შესახებ ნებისმიერი სხვა კითხვის
არსებობის შემთხვევაში,
მომსახურების სახელმძღვანელო
იხილეთ, რომელიც მოჰყვება თქვენს
მოწყობილობას.

6. ძირითადი პარამეტრები

მოწყობილობის კონფიგურაციისთვის
შეგიძლიათ თქვენი საჭიროებების

მიხედვით შეცვალოთ ძირითადი
პარამეტრები.

ნომერი	პარამეტრები	მნიშვნელობები	აღწერლობა ¹⁾
1	წყლის სიხისტე	დონე 1L-დან დონე 10L-მდე (ნაგულისხმევ ი: 5L)	დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე წყლის ადგილობრივი სიხისტის მიხედვით.
2	წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დონე	დონე 0A-დან დონე 8A-მდე (ნაგულისხმევ ი: 5A)	დაარეგულირეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დონე საჭირო დონის მიხედვით.
3	დასრულების ხმა	On Off (ნაგულისხმევ ი)	მოახდინეთ პროგრამის დასრულებისთვის განსაზღვრული აკუსტიკური სიგნალის აქტივაცია ან დეაქტივაცია.
4	კარის ავტომატურად გაღება	On (ნაგულისხმევ ი) Off	AirDry-ს აქტივაცია ან დეაქტივაცია.
5	ლილაკის ტონები	On (ნაგულისხმევ ი) Off	მოახდინეთ ლილაკებზე დაჭერისას ხმის აქტივაცია ან დეაქტივაცია.
6	ყველაზე ბოლო პროგრამის არჩევა	On Off (ნაგულისხმევ ი)	ჩართეთ ან გამორთეთ ყველაზე ბოლოს გამოყენებული პროგრამისა და ვარიანტების ავტომატური არჩევა.

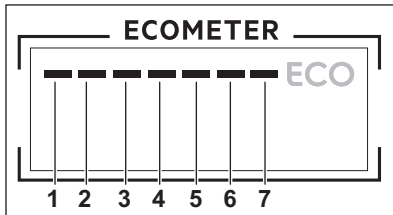
ნომერი	პარამეტრები	მნიშვნელობები	აღწერა ¹⁾
7	ეკრანი ძირზე	On (ნაგულისხმევია) Off	TimeBeam-ს აქტივაცია ან დეაქტივაცია.

¹⁾ დამატებითი დეტალებისთვის გაცანით ამ თავში მითითებულ ინფორმაციას.

თქვენ შეგიძლიათ შეცვალოთ ძირითადი პარამეტრები დაყენების რეჟიმში.

როცა მოწყობილობა დაყენების რეჟიმშია, ECOMETER-ს ზოლები ასახავს ნელმისაწვდომ პარამეტრებს. თითოეული პარამეტრის შემთხვევაში ციციმებს ECOMETER-ს შესაბამისი ზოლი.

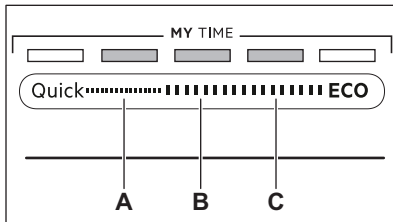
ცხრილში წარმოდგენილი ძირითადი პარამეტრების თანმიმდევრობა იგივეა, რასაც ასახავს ECOMETER:



6.1 დაყენების რეჟიმი

დაყენების რეჟიმში ნავიგაციის წესი

დაყენების რეჟიმში ნავიგაციისთვის გამოიყენეთ MY TIME არჩევის ზოლი.



- A. წინა ლილაკი.
- B. კარგი ლილაკი.
- C. შემდეგი ლილაკი.

გამოიყენეთ **წინა** და **შემდეგი** ძირითადი პარამეტრებს შორის გადასართავად და მათი მნიშვნელობის შესაცვლელად.

გამოიყენეთ **კარგი** არჩეული პარამეტრში შესასვლელად და მისი მნიშვნელობის შეცვლის დასადასტურებლად.

დაყენების რეჟიმში შესასვლელად

დაყენების რეჟიმში შეგიძლიათ შეხვიდეთ პროგრამის დაწყებამდე. დაყენების რეჟიმში ვერ შეხვალთ, როცა პროგრამა ჩართულია.

დაყენების რეჟიმში შესასვლელად ერთდროულად დააჭირეთ Quick-სა და ECO-ს დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში. ნათურები, რომლებსაც უკავშირდება წინა, კარგი და შემდეგი ჩართულია.

პარამეტრის შეცვლის წესი

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა დაყენების რეჟიმშია.

- გამოიყენეთ **წინა** ან **შემდეგი** რომ აირჩიოთ ზოლი, რომელსაც აჩვენებს ECOMETER სასურველი პარამეტრისთვის.
 - არჩეული პარამეტრის შესაბამისი ზოლი, რომელსაც აჩვენებს ECOMETER, ციციმებს.
 - ეკრანზე ნაჩვენებია მიმდინარე პარამეტრის მნიშვნელობა.
- დააჭირეთ ღილაკს „**კარგი**“ პარამეტრის შესაყვანად.
 - არჩეული პარამეტრის შესაბამისი ზოლი, რომელსაც აჩვენებს ECOMETER,

ჩართულია. სხვა ზოლები გამოორთულია.

- მიმდინარე პარამეტრის მნიშვნელობა ციმციმებს.
- 3. დააჭირეთ ღილაკს „წინა ან შემდეგი მნიშვნელობის შესაცვლელად.
- 4. დააჭირეთ ღილაკს „კარგი პარამეტრის დასადასტურებლად.
 - ახალი პარამეტრი შენახულია.
 - მოწყობილობა უბრუნდება ძირითადი პარამეტრების სიას.
- 5. დაყენების რეჟიმიდან რომ გახვდეთ, ერთდროულად დააჭირეთ Quick-სა და ECO-ს დაანლოებით 3 წამის განმავლობაში.

მოწყობილობა უბრუნდება პროგრამის არჩევას. შენახული პარამეტრები მოქმედი რჩება, სანამ მათ ხელახლა არ შეცვლით.

6.2 წყლის დამარბილებელი

წყლის დამარბილებელი მოწოდებულ წყალს აცლის მინერალებს, რომლებსაც შეიძლება უარყოფითი ეფექტი ჰქონდეს რეცხვის შედეგებსა და მოწყობილობაზე.

რაც უფრო მაღალია ამ მინერალების შემცველობა, მით უფრო ხისტია წყალი. წყლის სიხისტე შესაბამისი სკალებით იზომება.

წყლის დამარბილებელი წყლის ადგილობრივი სიხისტის მიხედვით უნდა დარეგულირდეს. თქვენს ადგილობრივ წყალმომარაგების ორგანოს შეუძლიათ მოგცეთ რჩევა წყლის ადგილობრივ სიხისტესთან დაკავშირებით. რეცხვის კარგი შედეგებისთვის მნიშვნელოვანია, წყლის დამარბილებლის სათანადო დონე განსაზღვროთ.

წყლის სიხისტე

გერმანული დონეები (°dH)	ფრანგული დონეები (°fH)	მმოლ/ლ	კლარკის დონეები	წყლის დამარბილებლის დონე
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) ქარხნული პარამეტრი.

2) არ გამოიყენოთ მარილი ამ დონეზე.

რა ტიპის სარეცხ საშუალებასაც არ უნდა იყენებდეთ, განსაზღვრეთ წყლის სიხისტის შესაბამისი დონე, რომ აქტიური დარჩეს მარილის ხელახლა შევსების მაჩვენებელი.



მულტი-ტაბლეტები, რომლებიც შეიცავს მარილს, არ არის საკმარისი ხისტი წყლის დასარბილებლად.

აღდგენის პროცესი

წყლის დამარბილებლის სწორი გამოყენებისთვის, დამარბილებელი მოწყობილობის პოლიმერი რეგულარულად უნდა აღდგეს. ეს პროცესი ავტომატურია და ჭურჭლის სარეცხი მანქანის ჩვეულებრივი მუშაობის ნაწილია.

როცა აღდგენის წინა პროცესის შემდეგ გამოიყენება წყლის განსაზღვრული ოდენობა (იხილეთ მნიშვნელობები ცხრილში), საბოლოო გავლების შემდეგ და პროგრამის დასრულებამდე დაიწყება აღდგენის ახალი პროცესი.

წყლის დამარბილებლის დონე	წყლის ოდენობა (ლ)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

წყლის დამარბილებლის მაღალი პარამეტრის შემთხვევაში, ეს შეიძლება მოხდეს პროგრამის შუაშიც, წყლის გავლებამდე (პროგრამის განმავლობაში ორჯერ). აღდგენის დაწყება არ აისახება ციკლის ხანგრძლივობაზე, თუ ის არ მოხდა პროგრამის შუაში ან პროგრამის ბოლოს შრობის მცირე ფაზით. ასეთ შემთხვევებში აღდგენა ახანგრძლივებს პროგრამის საერთო დროს დამატებით 5 წუთით.

შესაბამისად, წყლის დამარბილებლის გავლება, რომელიც 5 წუთი გრძელდება, შესაძლოა, დაიწყოს იმავე ციკლში ან მომდევნო პროგრამის დასაწყისში. ეს მოქმედება

ზრდის პროგრამის ფარგლებში წყლის საერთო მოხმარებას დამატებით 4 ლიტრით და პროგრამის ფარგლებში ენერგიის საერთო მოხმარებას დამატებით 2 ვტ/სთ-ით. დამარბილებლის გავლება სრულდება სრული დრენაჟით.

დამარბილებლის თითოეულმა შესრულებულმა გავლებამ (შესაძლებელია, იყოს ერთზე მეტი იმავე ციკლში), შესაძლოა, გაახანგრძლივოს პროგრამა დამატებით 5 წუთით, როცა ის მოხდება ნებისმიერ დროს პროგრამის დასაწყისში ან შუაში.

i ამ სექციაში ნახსენები მოხმარების ყველა მნიშვნელობა განსაზღვრულია ამჟამად მოქმედი სტანდარტით ლაბორატორიულ პირობებში, რომელშიც წყლის სიხისტე იყოს 2,5 მმოლ/ლ 2019/2022 რეგულაციის შესაბამისად (წყლის დამარბილებელი: დონე 3). მნიშვნელობები შეიძლება შეცვალოს როგორც წყლის წნევამ და ტემპერატურამ, ისე ელექტრომიწოდების ცვალებადობამ.

6.3 სავლები საშუალების დონე

სავლები საშუალება ჭურჭლის ზოლებისა და ლაქების გარეშე გაშრობას უწყობს ხელს. იგი ცხელი გავლების ფაზის განმავლობაში ავტომატურად გამოთავისუფლებს. შესაძლებელია გავლების დამხმარე საშუალების გამოშვებული ოდენობის განსაზღვრა.

როცა გავლების დამხმარე საშუალების კამერა ცარიელია, გავლების დამხმარე საშუალების მაჩვენებელი ჩართულია და გატყობინებთ, რომ ხელახლა შეავსოთ გავლების დამხმარე საშუალება. თუ შრობის შედეგები მხოლოდ მულტი ტაბლეტების გამოყენების დროს არის დამაკმაყოფილებელი, დისპენსერისა და ინდიკატორის გათიშვა

შესაძლებელია. ამის მიუხედავად, გაშრობის საუკეთესო შედეგებისთვის ყოველთვის გამოიყენეთ გავლების დამხმარე საშუალება და დატოვეთ გავლების დამხმარე საშუალების მაჩვენებელი აქტიური.

სავლები საშუალების დისპენსერისა და ინდიკატორის გათიშვისათვის, სავლები საშუალების დონე 0A-ზე დააყენეთ.

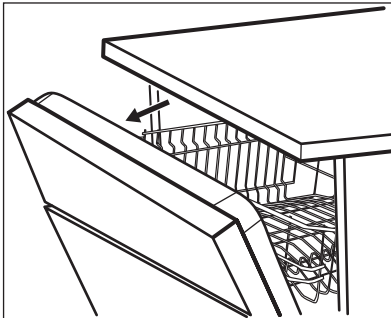
6.4 დასრულების ხმა

თქვენ შეგიძლიათ გაააქტიუროთ აკუსტიკური სიგნალი, რომელიც გამოსცემს ხმას პროგრამის დასრულებისას.

i აკუსტიკური სიგნალები, ასევე, გაისმება მოწყობილობის გაუმართაობის დროს. ამ სიგნალების დეაქტივაცია შეუძლებელია.

6.5 AirDry

AirDry აუმჯობესებს გაშრობის შედეგებს. მოწყობილობის კარი ავტომატურად იღება გაშრობის ფაზაში და შეღებული რჩება.



AirDry ავტომატურად აქტიურდება ყველა პროგრამის შემთხვევაში.

შრობის ფაზისა და კარის გაღების დროის ხანგრძლივობა დამოკიდებულია შერჩეულ პროგრამასა და პარამეტრებზე.

როდესაც AirDry აღებს კარს, ეკრანზე მიმდინარე პროგრამის დარჩენილი დრო აისახება.



სიფრთხილე!

ნუ ეცდებით მოწყობილობის კარის დახურვას ავტომატური გაღებიდან 2 წუთის განმავლობაში. ამან, შესაძლოა, მოწყობილობის დაზიანება გამოიწვიოს.



სიფრთხილე!

თუ ბავშვებს აქვთ წვდომა მოწყობილობაზე, რეკომენდებულია, დეაქტივირდეს AirDry. კარის ავტომატურმა გაღებამ შეიძლება საფრთხე შექმნას.

6.6 ღილაკის ტონები

მართვის პანელზე არსებული ღილაკები დაწკაპუნების ხმას გამოსცემს, როცა მათ აჭერთ. სურვილისამებრ, შეგიძლიათ ამ ხმის დეაქტივირება.

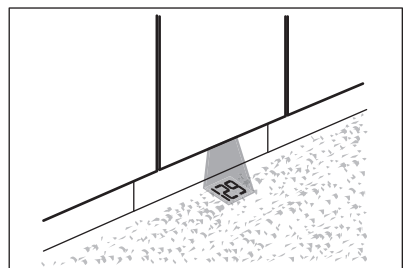
6.7 ყველაზე ბოლო პროგრამის არჩევა

თქვენ შეგიძლიათ დააყენოთ ყველაზე ბოლოს გამოყენებული პროგრამისა და ვარიანტების ავტომატური არჩევა.

ყველაზე ბოლო პროგრამა, რომელიც დასრულდა მოწყობილობის დეაქტივაციამდე, ინახება. შემდეგ კი, როცა მოწყობილობას გაააქტიურებთ, ის ავტომატურად აირჩევა.

როცა ყველა ბოლო პროგრამის არჩევანი გამორთულია, ნაგულისხმევი პროგრამა არის ECO.

6.8 TimeBeam



TimeBeam აისახება შემდეგი ინფორმაცია ძირზე, მოწყობილობის კარის ქვემოთ:

- პროგრამის ხანგრძლივობა, როცა პროგრამა იწყება.
- **0:00** და **CLEAN**, როდესაც პროგრამა დასრულდება.
- **DELAY** და უკუთვლის ხანგრძლივობა, როცა დაწყების დაყოვნება იწყება.

- გამაფრთხილებელი კოდი, როცა მოწყობილობა გაუმართავია.



როცა AirDry აღებს კარს, TimeBeam გამორთულია. გაშვებული პროგრამის დარჩენილი დროის შესამოწმებლად დახედეთ მართვის პანელის ეკრანს.

7. პირველ გამოყენებამდე

1. **დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სიხისტეს შეესაბამება. თუ ასე არ არის, დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე.**
2. შეავსეთ მარილის კონტეინერი.
3. შეავსეთ გავლების საშუალების დისპენსერი.
4. მოუშვით წყლის ონკანი.
5. დაიწყეთ პროგრამა Quick წარმოების პროცესიდან დარჩენილი ნარჩენების მოსაცილებლად. ნუ გამოიყენებთ სარეცნ საშუალებას და ნუ მოათავსებთ ჭურჭელს კალათებში.

პროგრამის დაწყების შემდეგ, მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში პოლიმერს განაახლებს და ეს პროცესი დაახლოებით 5 წუთამდე გაგრძელდება. რეცხვის ფაზა დაიწყება მხოლოდ მაშინ, როდესაც აღნიშნული პროცედურა დასრულდება. ეს პროცედურა პერიოდულად განმეორდება.

7.1 მარილის კონტეინერი



სიფრთხილე!

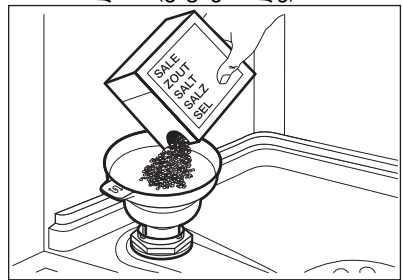
გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის შექმნილი მსხვილმარცვლოვანი მარილი. წვრილმარცვლოვანი მარილი დაჟანგვის რისკს წარდის.

მარილი გამოიყენება წყლის დამარბილებელში პოლიმერების

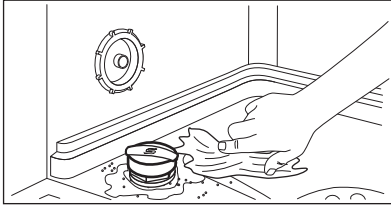
ხელახლა დასამუხტად და ყოველდღიური გამოყენების დროს რეცხვის კარგი შედეგების უზრუნველსაყოფად.

მარილის კონტეინერის აკსების წესი

1. შეატრიალეთ მარილის კონტეინერის ზუფი საათის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.
2. ჩაასხით 1 ლიტრი წყალი მარილის კონტეინერში (მხოლოდ პირველ ჯერზე).
3. აავსეთ მარილის კონტეინერი 1 კგ მარილით (გავსებად).



4. ფრთხილად შეანჯღრიეთ ძაბრი მისი სახელურით, ბოლო გრანულებიც რომ მიგნით მოხვდეს.
5. მოაშორეთ მარილი მარილის კონტეინერის ლიობიდან.



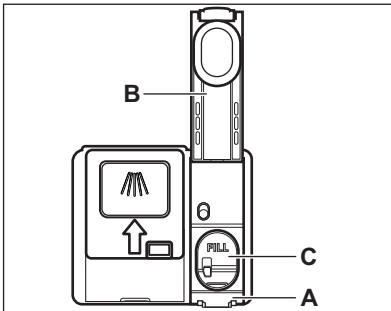
6. შეაბრუნეთ მარილის კონტეინერის თავსახური საათის ისრის მიმართულებით, რომ დახუროთ მარილის კონტეინერი.



სიფრთხილე!

წყალი და მარილი შეიძლება გამოვიდეს მარილის კონტეინერიდან, როცა მას ავსებთ. მარილის კონტეინერის ავსების შემდეგ დაუყოვნებლივ დაიწყეთ პროგრამა დაჟანგვის თავიდან ასაცილებლად.

7.2 როგორ შევავსოთ სავლები საშუალების დისპენსერი



სიფრთხილე!

ეს განყოფილება (C) მხოლოდ სავლები საშუალებისთვისაა განკუთვნილი. ნუ შეავსებთ მას სარეცხი საშუალებით.



სიფრთხილე!

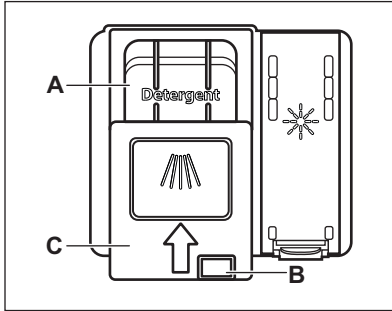
გამოიყენეთ მხოლოდ ისეთი სავლები საშუალება, რომელიც სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვისაა შექმნილი.

1. თავსახურის გასახსნელად (A) დააჭირეთ გაღების ელემენტი (B).
2. დისპენსერში ჩაასხით სავლები საშუალება (C) იქამდე, სანამ სითხე მიაღწევს მონიშვნას "FILL".
3. დაღვრილი სავლები საშუალება შეწოვის უნარის მქონე ქსოვილით მოაშორეთ, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი ქაფის წარმოქმნა.
4. დახუროთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ თავსახური პოზიციამი მყარად ზის.

8. ყოველდღიური გამოყენება

1. მოუშვით წყლის ონკანი.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ①-ს, სანამ მოწყობილობა არ გააქტიურდება.
3. აავსეთ მარილის კონტეინერი, თუ ის ცარიელია.
4. აავსეთ გავლების დამხმარე საშუალების მარიგებელი კოლოფი, თუ ის ცარიელია.
5. ჩატვირთეთ კალათები.
6. დაამატეთ სარეცხი საშუალება.
7. აირჩიეთ და დაიწყეთ პროგრამა.
8. დაკეტეთ ონკანი, როცა პროგრამა დასრულდება.

8.1 სარეცხი საშუალების გამოყენება



სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ, სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება.

1. თავსახურის გასახსნელად (B) დააწეით გაღების ღილაკი (C).
2. მოათავსეთ სარეცხი საშუალება განყოფილებაში (A). შეგიძლიათ გამოიყენოთ სარეცხი საშუალება ტაბლეტების, ფხვნილის ან გელის ფორმით.
3. თუ პროგრამას აქვს წინასწარი რეცხვის ფაზა, მოწყობილობის კარის შიდა ნაწილში მცირე ოდენობის სარეცხი საშუალებამოათავსეთ.
4. დახურეთ თავსახური. დარწმუნდით, რომ თავსახური პოზიციაში მყარად ზის.



სარეცხი საშუალების დოზირების შესახებ ინფორმაციისათვის, პროდუქტის შეფუთვაზე იხილეთ მწარმოებლის ინსტრუქციები. როგორც წესი, საშუალო დაბინძურების ჩატვირთვის გასარეცხად 20 - 25 მლ გელის ფორმის სარეცხი საშუალება საკმარისია.



ამ განყოფილებას ნუ შეავსებთ (A) 30 მლ-ზე მეტი გელის ფორმის სარეცხი საშუალებით.

8.2 არჩევის ზოლის „MY TIME“ გამოყენებით პროგრამის არჩევისა და დაწყების წესი

1. გადაუსვით თითო არჩევის ზოლს „MY TIME“, რომ აირჩიოთ შესაფერისი პროგრამა.
 - ჩაირთვება არჩეულ პროგრამასთან დაკავშირებული ნათურა.
 - ECOMETER მიუთითებს ენერგიისა და წყლის მოხმარების დონეზე.
 - დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის ხანგრძლივობა.
2. სურვილისამებრ, გაააქტიურეთ შესაბამისი EXTRAS.
3. პროგრამის ჩასართავად დახურეთ მოწყობილობის კარი.

8.3 გააქტიურების წესი EXTRAS

1. აირჩიეთ პროგრამა არჩევის ზოლით MY TIME.
2. დააჭირეთ იმ ვარიანტის შესაბამის ღილაკს, რომლის გააქტიურებაც გსურთ.
 - ჩაირთვება ღილაკთან დაკავშირებული ნათურა.
 - დისპლეიზე გამოჩნდება განახლებული პროგრამის ხანგრძლივობა.
 - ECOMETER მიუთითებს ენერგიისა და წყლის მოხმარების განახლებულ დონეზე.



ნაგულისხმევად ვარიანტები უნდა გააქტიურდეს ყოველ ჯერზე პროგრამის დაწყებამდე. თუ ჩართულია ყველაზე ბოლოს არჩეული პროგრამა, შენახული ვარიანტები ავტომატურად აქტიურდება პროგრამასთან ერთად.

i პროგრამის გაშვების დროს ვარიანტების აქტივაცია ან დეაქტივაცია შეუძლებელია.

i ყველა ვარიანტი არ არის ერთმანეთთან თავსებადი.

i ვარიანტების გააქტიურება ზრდის როგორც წყლისა და ენერგიის მოხმარებას, ისე პროგრამის ხანგრძლივობას.

8.4 როგორ დაიწყოთ AUTO Sense პროგრამა

1. დააჭირეთ **AUTO Sense**.
 - ჩაირთვება ღილაკთან დაკავშირებული ნათურა.
 - დისპლეიზე გამოჩნდება პროგრამის ყველაზე დიდი შესაძლო ხანგრძლივობა.
- i** MY TIME და EXTRAS არ არის თავსებადი ამ პროგრამასთან.
2. პროგრამის დასაწყებად დახურეთ მოწყობილობის კარი. მოწყობილობა აღიქვამს დატვირთვის ტიპს და არეგულირებს შესაფერის რეცხვის ციკლს. ციკლის განმავლობაში სენსორები რამდენჯერმე მუშაობს და პროგრამის თავდაპირველი ხანგრძლივობა შეიძლება შემცირდეს.

8.5 პროგრამის დაწყების დაყოვნების წესი

1. აირჩიეთ პროგრამა.
2. დააჭირეთ **⏸**-ს რამდენჯერმე, სანამ ეკრანზე არ გამოჩნდება დაყოვნების სასურველი დრო (1-დან 24-საათამდე). ჩაირთვება ღილაკთან დაკავშირებული ნათურა.
3. უკუთვლის დასაწყებად მოწყობილობის კარი დახურეთ. უკუთვლის განმავლობაში დაყოვნების დროისა და პროგრამის არჩევის შეცვლა შეუძლებელია.

უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.

8.6 უკუთვლის მოქმედების დროს დაწყების დაყოვნების გაუქმების წესი

ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს **⏸** დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში. მოწყობილობა უბრუნდება პროგრამის არჩევას.

i დაწყების დაყოვნების გაუქმების შემთხვევაში პროგრამა ხელახლა უნდა აირჩიოთ.

8.7 გაშვებული პროგრამის გაუქმების წესი

ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს **⏸** დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში. მოწყობილობა უბრუნდება პროგრამის არჩევას.

i ახალი პროგრამის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების დისპენსერში ნამდვილად არის სარეცხი საშუალება.

8.8 მოწყობილობის მუშაობისას კარის გაღება

პროგრამის მიმდინარეობისას კარის გაღება მოწყობილობას გააჩერებს. ამან შესაძლოა ენერგიის მოხმარებასა და პროგრამის ხანგრძლივობაზე მოახდინოს გავლენა. კარის დახურვის შემდეგ, მოწყობილობა მუშაობას მისი შეწყვეტის მომენტიდან განაგრძობს.

i თუ შრობის ფაზაში კარი 30 წამზე მეტი ხნითაა ღია, მიმდინარე პროგრამა დასრულდება. ეს არ მოხდება, თუ კარი ფუნქციით AirDry გაიღება.

8.9 აღნიშნული Auto Off ფუნქცია

ეს ფუნქცია ზოგავს ენერგიას, რადგან თიშავს მოწყობილობას, როცა ის არ მუშაობს.

ფუნქცია ავტომატურად აქტიურდება:

- როდესაც პროგრამა დასრულდება.
- 5 წუთის შემდეგ იმ შემთხვევაში, თუ პროგრამას არ გაუშვებთ.

8.10 პროგრამის დასასრული

პროგრამის დასრულების შემდეგ ეკრანზე გამოისახება **0:00**.

ფუნქცია Auto Off ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას.

ჩართვა-გამორთვის ღილაკის გარდა, ყველა ღილაკი არააქტიურია.

9. რჩევები და მითითებები

9.1 ზოგადი

მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ მინიშნებებს, რომ უზრუნველყოფთ ოპტიმალური წმენდისა და შრობის შედეგები ყოველდღიური გამოყენებისას და დაიცავთ გარემო.

- მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მოცემული მითითებების შესაბამისად ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჭურჭლის გარეცხვა ნაკლებად წყალსა და ენერგიას მოიხმარს, ვიდრე ჭურჭლის ხელით რეცხვა.
- წყალი და ენერგია რომ დაზოგოთ, ავსეთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანა ბოლომდე. წმენდის საუკეთესო შედეგებისთვის დალაგეთ ნივთები კალათებში მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებული წესით და არ გადატვირთოთ კალათები.
- არ გაავლოთ წყალი ჭურჭელს წინასწარ ხელით. ეს ზრდის წყლისა და ენერგიის მოხმარებას. საჭიროებისამებრ, აირჩიეთ პროგრამა წინასწარ რეცხვის ფაზით.
- მოაშორეთ ჭურჭელს საჭმლის შედარებით დიდი ზომის ნარჩენები და დაცალეთ ჭიქები მოწყობილობაში ჩალაგებამდე.
- საჭმლის მოსამზადებელი ჭურჭელი, რომელშიც საკვები პროდუქტი ინტენსიურად მოამზადეთ ან გამოაცხვეთ, მოწყობილობაში გარეცხვამდე ჩალბეთ სითხეში ან ოდნავ გახეხეთ.
- დარწმუნდით, რომ კალათებში არაფერი ეხება ან ფარავს

ერთმანეთს. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში მისწვდება წყალი და გარეცხავს ჭურჭელს.

- შეგიძლიათ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება, გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი, ან შეგიძლიათ გამოიყენოთ მულტი-ტაბლეტები (მაგ., „ყველა ერთში“). მიჰყევით შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.
- აირჩიეთ პროგრამა დატვირთვის ტიპისა და ჭურჭლის ხარისხის მიხედვით. ECO გთავაზობთ წყლისა და ენერგიის ყველაზე ეფექტურ გამოყენებას.
- მოწყობილობის შიგნით კირქვული ნადების თავიდან ასაცილებლად:
 - ხელახლა შეავსეთ მარილის კონტეინერი საჭიროებისამებრ.
 - გამოიყენეთ სარეცხი საშუალება და გავლების დამხმარე საშუალება რეკომენდებული დოზით.
 - დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის არსებული დონე მოწოდებული წყლის სინისტეს შეესაბამება.
 - მიჰყევით ინსტრუქციას, რომელიც მოცემულია თავში „მოვლა და გასუფთავება“.

9.2 მარილის, გავლების დამხმარე საშუალებისა და სარეცხი საშუალების გამოყენება

- გამოიყენეთ მხოლოდ ჭურჭლის სარეცხი საშუალებისთვის განკუთვნილი მარილი, გავლების დამხმარე საშუალება და სარეცხი

საშუალება. სხვა პროდუქტებმა შეიძლება მოწყობილობა დააზიანოს.

- ხისტი და ძალიან ხისტი წყლის პირობებში წმენდისა და გამშრალების ოპტიმალური შედეგების მისაღებად გირჩევთ ცალ-ცალკე გამოიყენოთ საბაზისო ჭურჭლის სარეცნი საშუალება (ფხვნილი, გელი, ტაბლეტები, რომლებიც არ შეიცავს დამატებით აგენტებს), გავლების დამხმარე საშუალება და მარილი.
- სარეცნი საშუალებების ტაბლეტები მთლიანად არ იხსნება წყალში. მოკლე პროგრამების მეშვეობით. ჭურჭელზე სარეცნი საშუალების ნარჩენები რომ არ დარჩეს, გირჩევთ ტაბლეტები გამოიყენოთ გრძელი პროგრამების შემთხვევაში.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სარეცნი საშუალების სწორი ოდენობა. არასაკმარისმა დოზამ შეიძლება გამოიწვიოს წმენდის ცუდი შედეგები, ნივთების ხისტი წყლის ფენით დაფარვა ან მათზე ლაქების გაჩენა. რბილ ან დარბილებულ წყალთან ზედმეტად დიდი ოდენობით სარეცნი საშუალების გამოყენების შედეგად ჭურჭელზე სარეცნი საშუალების ნარჩენები რჩება. დაარეგულირეთ სარეცნი საშუალების ოდენობა წყლის სიხისტის მიხედვით. მიჰყევით სარეცნი საშუალების შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას.
- ყოველთვის გამოიყენეთ გავლების დამხმარე საშუალების სწორი ოდენობა. გავლების დამხმარე საშუალების არასაკმარისი დოზა ამცირებს გაშრობის შედეგებს. გავლების დამხმარე საშუალების დოზა ოდნავ მეტით გამოყენების შედეგად ნივთებზე მოლურჯო შრეები რჩება.
- დარწმუნდით, რომ წყლის დამარბილებლის დონე სწორია. თუ დონე ზედმეტად მაღალია, წყალში მარილის გაზრდილი ოდენობის შედეგად, შესაძლოა, ჭურჭელზე ჟანგი დარჩეს.

9.3 როგორ უნდა მოვიქცეთ იმ შემთხვევაში, თუ მულტი-ტაბლეტების გამოყენების შეჩერება გვსურს

სანამ სარეცნი საშუალების, მარილისა და გავლების დამხმარე საშუალების ცალ-ცალკე გამოყენებას დაიწყებთ, შეასრულეთ შემდეგი ნაბიჯები:

1. დააყენეთ წყლის დამარბილებლის უმაღლესი დონე.
2. დარწმუნდით, რომ მარილის და გავლების საშუალების კონტეინერები სავსეა.
3. დაიწყეთ პროგრამა Quick. არ დაამატოთ სარეცნი საშუალება და არ ჩადოთ ჭურჭელი კალათებში.
4. პროგრამის დასრულების შემდეგ დაარეგულირეთ წყლის დამარბილებლის დონე წყლის ადგილობრივი სიხისტის მიხედვით.
5. დაარეგულირეთ გამოთავისუფლებული გავლების საშუალების ოდენობა.

9.4 პროგრამის გაშვებამდე

შერჩეული პროგრამის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ:

- ფილტრები მშრალია და სწორადაა დამონტაჟებული.
- მარილის კონტეინერის სახურავი მჭიდროდაა.
- სასხურებელი მკლავები არ არის დახშული.
- მარილის და გავლების საშუალების (თუ მულტი-ტაბლეტებს არ იყენებთ) ოდენობა საკმარისია.
- კალათებში საგნები სწორადაა განლაგებული.
- პროგრამა ჩატვირთვის ტიპსა და დაბინძურების ხარისხს შეესაბამება.
- გამოყენებულია სწორი ოდენობის სარეცნი საშუალება.

9.5 კალათების ჩატვირთვა

- ყოველთვის გამოიყენეთ კალათების მთლიანი სივრცე.
- მოწყობილობა მხოლოდ ჭურჭლის სარეცნ მანქანასთან თავსებადი საგნების გასარეცნად გამოიყენეთ.

- არ გარეცხვით მოწყობილობაში ხისგან, რქისგან, ალუმინისგან, კალისა და სპილენძისგან დამზადებული ნივთები, რადგან ისინი შეიძლება გაიზაროს, დეფორმირდეს, გაუფრუოდეს ან ლაქებით დაიფაროს.
- მოწყობილობაში წყლის შემწოვ საგნებს (დრუბელს, საოჯახო ქსოვილებს) ნუ გარეცხავთ.
- მოათავსეთ ჩაღრმავებული საგნები (ფინჯები, ჭიქები და ტაფები) ღიობით ქვემოთ.
- დარწმუნდით, რომ ჭიქები ერთმანეთს არ ეხება.
- მსუბუქი ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში. დარწმუნდით, რომ საგნები თავისუფლად არ მოძრაობს.
- მჭრელი ინსტრუმენტები და მცირე საგნები მჭრელი

ინსტრუმენტებისუჯრაში მოათავსეთ.

- პროგრამის დაწყებამდე, დარწმუნდით, რომ სასხურებლის მკლავები თავისუფლად მოძრაობას შეძლებს.

9.6 კალათების დაცლა

1. აცადეთ ჭურჭელს გაგრილება, სანამ მოწყობილობამ გამოიღებთ. ცხელი ნივთები ადვილად შეიძლება დაზიანდეს.
2. პირველ რიგში, გამოიღეთ ნივთები ქვედა კალათიდან. შემდეგ კი ზედა კალათიდან.



პროგრამის დასრულების შემდეგ, მოწყობილობის შიდა ზედაპირებზე შეიძლება წყალი დარჩეს.

10. მოვლა და დასუფთავება



გარფთხილება!

ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, პროგრამის „Machine Care“ ჩართვის გარდა, გათიშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ელექტროჩანგალი მტეფსელიდან.



ჭუჭყიანი ფილტრები და გაჭედილი სასხურებელი ბერკეტები უარყოფით გავლენას ახდენს რეცხვის შედეგებზე. შეამოწმეთ ეს ელემენტები რეგულარულად და, საჭიროებისამებრ, გაასუფთავეთ ისინი.

მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასასუფთავებლად.

როგორ დაიწყეთ პროგრამა Machine Care



სანამ დაიწყებთ პროგრამას Machine Care, გაწმინდეთ ფილტრები და სასხურებელი ბერკეტები.

1. გამოიყენეთ მინადუღის მოსაცილებელი ან საწმინდი პროდუქტი, რომელიც განკუთვნილია სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის. მიჰყევით შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციას. არ ჩააწყობთ ჭურჭელი კალათებში.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ -სა და -ს 3 წამის განმავლობაში.

ინდიკატორები და ციმციმებს. დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის ხანგრძლივობა.

3. პროგრამის ჩასართავად დახურეთ მოწყობილობის კარი.

პროგრამის დასრულების შემდეგ ინდიკატორი ითითება.

10.1 Machine Care

Machine Care არის პროგრამა, რომელიც შექმნილია მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასაწმინდად ოპტიმალური შედეგებით. იგი აშორებს ნადებისა და ცხიმის გროვას.

როცა მოწყობილობა გასუფთავების საჭიროებას აღიქვამს, ირთვება . დაიწყეთ Machine Care პროგრამა

10.2 შიდა წმენდა

- რბილი სველი ტილოთი ფრთხილად გაწმინდეთ მოწყობილობა, კარის რეზინის შუასაადების ჩათვლით.
- ნუ გამოიყენებთ აბრაზიულ პროდუქტებს, აბრაზიულ საწმენდ ბალიშებს, ბასრ იარაღებს, ძლიერ ქიმიურ ნივთიერებებს, ჭურჭლის სახენ სინას ან გამხსნელებს.
- მოწყობილობამ ყოველთვის ეფექტურად რომ იმუშაოს, გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცნი მანქანებისთვის შექმნილი საწმენდი პროდუქტი ყოველ ორ თვეში მინიმუმ ერთხელ. დაკვირვებით მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.
- გასუფთავების ოპტიმალური შედეგებისთვის დაიწყეთ პროგრამა Machine Care.

10.3 უცხო საგნების მოცილება

შეამოწმეთ ფილტრები და გარეცხეთ მოწყობილობის ყოველი გამოყენების შემდეგ. უცხო საგნები (მაგ.: მინის, პლასტმასის, ძვლის ან კბილის ჩხირების და ა.შ. ნაწილები) აუარესებს წმენდის წარმადობას და განაპირობებს დრენაჟის ტუმბოს დაზიანების საფრთხეს.



სიფრთხილე!

უცხო საგნების მოცილების შეუძლებლობის შემთხვევაში, მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

1. ფილტრები დაშალეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.
2. ნებისმიერი უცხო საგანი მექანიკურად, ხელით მოაშორეთ.
3. ფილტრები ააწყვეთ აღნიშნულ თავში მოცემული ინსტრუქციისამებრ.

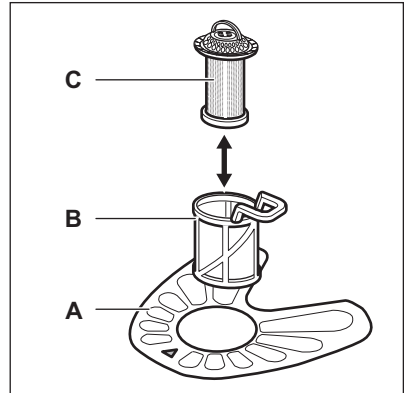
10.4 გარეგანი გაწმენდა

- გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი.

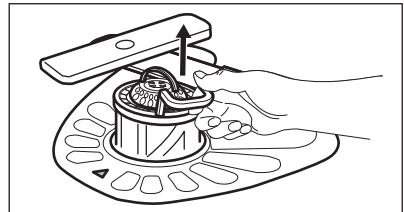
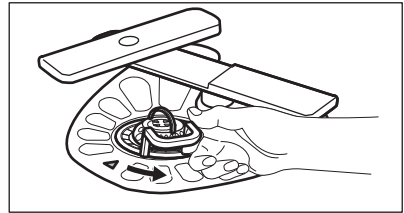
- გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცნი საშუალებები.
- არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან გამხსნელები.

10.5 ფილტრების გაწმენდა

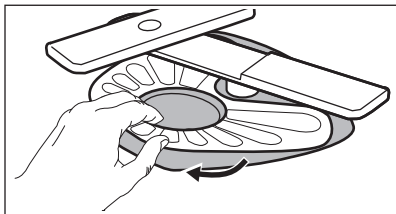
ფილტრების სისტემა 3 ნაწილისგან შედგება.



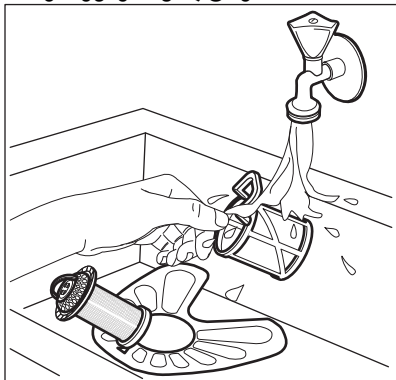
1. შეაბრუნეთ ფილტრი (B) საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით და მოხსენით.



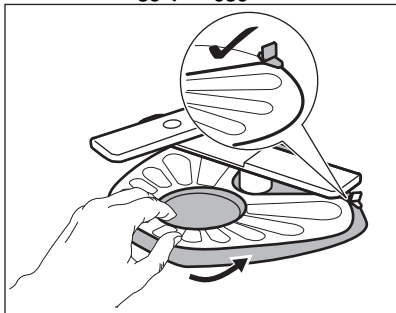
2. ამოიღეთ ფილტრი (C) ფილტრიდან (B).
3. ამოიღეთ ბრტყელი ფილტრი (A).



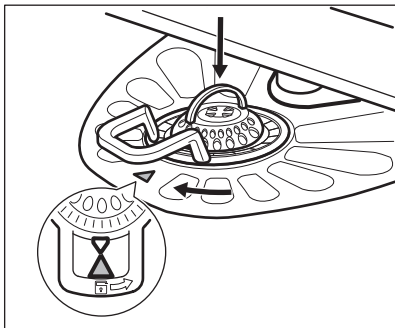
4. გარეცხეთ ფილტრები.



5. დარწმუნდით, რომ საწრეტში ან მის კიდეზე არ არის დარჩენილი საკვების ან ჭუჭყის ნარჩენები.
6. დააბრუნეთ უკან ბრტყელი ფილტრი (A). დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის მოთავსებული 2 მიმმართველის ქვეშ.



7. ხელახლა ააწყვეთ ფილტრები (B) და (C).
8. დააბრუნეთ უკან ფილტრი (B) ბრტყელ ფილტრში (A). შეაბრუნეთ საათის ისრის მიმართულებით, სანამ არ ჩაიკეტება.



სიფრთხილე!

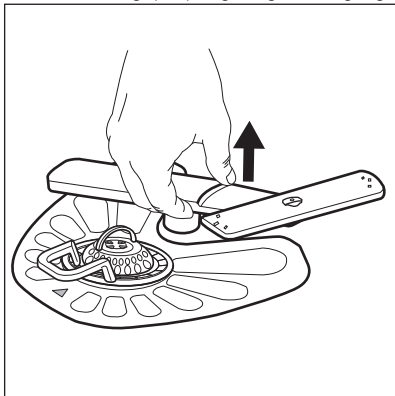
ფილტრების არასწორმა განლაგებამ შეიძლება გამოიწვიოს რეცხვის ცუდი შედეგები და მოწყობილობის დაზიანება.

10.6 ქვედა სასხურებელი მკლავის გასუფთავება

გირჩევთ რეგულარულად გასუფთავოთ ქვედა სასხურებელი მკლავი, რათა თავიდან აირიდოთ დაზოგული ზვრელებიდან დაბინძურება.

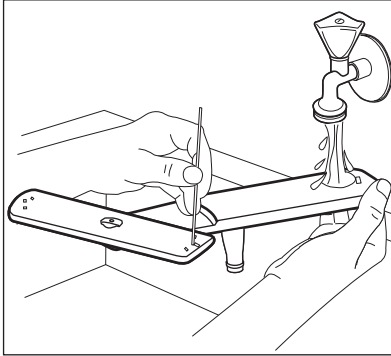
დაზოგულ ზვრელებს რეცხვის არაღამაკმაყოფილებელი შედეგების გამოწვევა შეუძლიათ.

1. ქვედა სასხურებელი მკლავის მოსახსნელად, იგი ზემოთ აქაჩეთ.

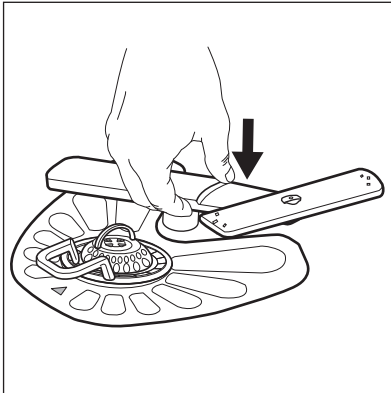


2. სასხურებელი მკლავი გამდინარე წყალში გარეცხეთ. გამოიყენეთ თხელი წვეტიანი იარაღი, მაგ.: კბილის ჩხირი, რათა

ზვრელებიდან დაბინძურებული ნაწილაკები მოაშორეთ.



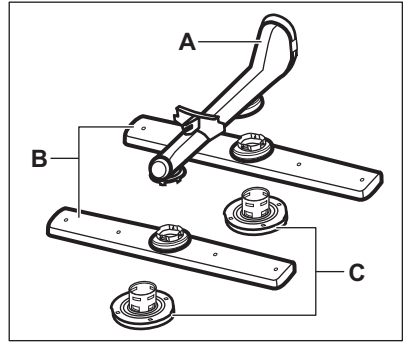
3. სასხურებელი მკლავის კვლავ დასამონტაჟებლად, დააწეწით მას ქვემო მიმართულებით.



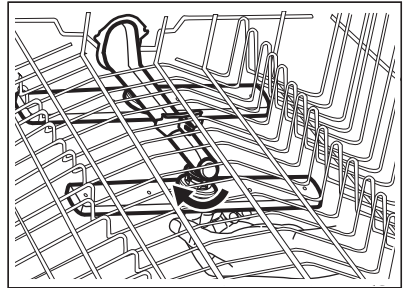
10.7 ზედა სასხურებელი მკლავის გასუფთავება.

გირჩევთ, რეგულარულად გაასუფთაოთ ზედა სასხურებელი ბერკეტები, რომ თავიდან აიცილოთ ნაზვრეტების ჭუჭყლით გაჭედვა. დანშულ ზვრელებს რეცხვის არადამაკმაყოფილებელი შედეგების გამოწვევა შეუძლიათ.

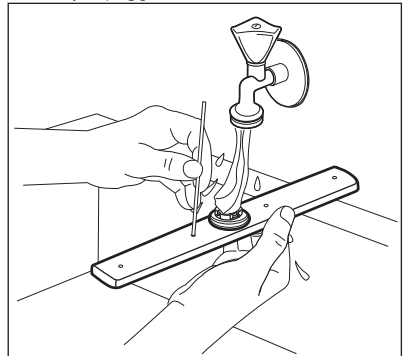
ზედა სასხურებელი ბერკეტები ზედა კალათის ქვეშ არის განთავსებული. სასხურებელი ბერკეტები (B) დაყენებულია სადენ არხში (A) სამაგრი დეტალებით (C).



1. გამოსწიეთ ზედა კალათი.
2. სასხურებელი ბერკეტის მოსახსენლად შეაბრუნეთ სამაგრი დეტალი საათის ისრის მიმართულებით.

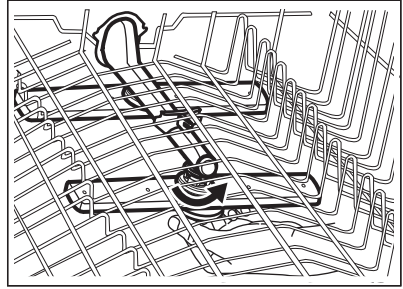


3. სასხურებელი მკლავი გამდინარე წყალში გარეცხეთ. გამოიყენეთ თხელი წვეტიანი იარაღი, მაგ.: კბილის ჩხირი, რათა ზვრელებიდან დაბინძურებული ნაწილაკები მოაშორეთ.



4. სასხურებელი ბერკეტი თავის ადგილზე რომ დააყენოთ, ჩასვით სამაგრი დეტალი სასხურებელ ბერკეტში და დაამაგრეთ სადენ არხში საათის ისრის

საწინააღმდეგო მიმართულებით
შებრუნებით. დარწმუნდით, რომ
სამაგრი ელემენტი თავის
ადგილზეა ჩაკეტილი.



11. პრობლემის აღმოფხვრა



გარფთხილება!
მოწყობილობის არასწორმა
შეკეთებამ შესაძლოა
მომხმარებლის
უსაფრთხოება
საშიშროების წინაშე
დააყენოს. ნებისმიერი
შეკეთება უნდა
განხორციელდეს
კვალიფიციური
პერსონალის მიერ.

იმ პრობლემების უმეტესობა,
რომლებიც შეიძლება შეგემთხვეთ,
შეიძლება მოგვარდეს ავტორიზებულ
სერვისცენტრთან დაკავშირების
გარეშე.

შესაძლოა პრობლემების შესახებ
ინფორმაციისათვის იხილეთ ქვემოთ
მოცემული ცხრილი.

ზოგიერთი პრობლემის შემთხვევაში
ეკრანი აჩვენებს სასიგნალო კოდს.

პრობლემისა და სიგნალის კოდი	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
მოწყობილობას ვერ გააქტიურებთ.	• დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან. • დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი.
პროგრამა არ იწყება.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია. • თუ დაჭერილ იქნა დაყვანებულ დაწყებაზე, გააუქმეთ პარამეტრი ან უკუთვლის ტაიმერის დასრულებას დაელოდეთ. • მოწყობილობა წყლის დამარბილებელში არსებულ პოლიმერს განაახლებს. პროცედურის ხანგრძლივობა დაახლოებით 5 წუთია.

პრობლემისა და სიგნალის კოდი	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება. ეკრანზე აისახება i10 ან i11.	• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჰავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგის ფილტრი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს. დისპლეიზე ნაჩვენებია i20.	• დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის. • დარწმუნდით, რომ შიდა ფილტრის სისტემა არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
ანტი-ფლუდის აპარატი ჩართულია. დისპლეიზე ნაჩვენებია i30.	• მოკეტეთ წყლის ონკანი. • დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორადაა დამონტაჟებული. • დარწმუნდით, რომ კალათები მომხმარებლის სახელმძღვანელოში წარმოდგენილი მითითებისამებრ არის ჩატვირთული.
წყლის დონის ამოცნობის სენსორის ფუნქციონირების დარღვევა. ეკრანზე აისახება i41 - i44.	• დარწმუნდით, რომ ფილტრები სუფთაა. • გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.
წყლის ტუმბოს ან ღრენაჟის ტუმბოს ფუნქციონირების დარღვევა. ეკრანზე აისახება i51 - i59 ან i5A - i5F.	• გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.
მოწყობილობაში არსებული წყლის ტემპერატურა ზედმეტად მაღალია ან სახეუა ტემპერატურის სენსორის ფუნქციონირების დარღვევა. ეკრანზე აისახება i61 ან i69.	• დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის ტემპერატურა 60°C-ს არ აჭარბებს. • გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.

პრობლემისა და სიგნალის კოდი	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
მოწყობილობის ტექნიკური ფუნქციონირების დარღვევა. ეკრანზე აისახება iC0 ან iC3.	გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი.
მოწყობილობაში არსებული წყლის დონე ძალიან მაღალია. დისპლეიზე ნაჩვენებია iF1.	- გამორთეთ და ხელახლა ჩართეთ დანადგარი. - დარწმუნდით, რომ ფილტრები სუფთაა. - დარწმუნდით, რომ გამომავალი მილი იატაკიდან სწორ სიმაღლეზეა დამონტაჟებული. იხილეთ დამონტაჟების ინსტრუქციები.
მოწყობილობა მუშაობის განმავლობაშიუფრო მეტჯერ ჩერდება და ირთვება.	ეს ნორმას წარმოადგენს. იგი წმენდის ოპტიმალურ შედეგებსა და ენერგიის დაზოგვას უზრუნველყოფს.
პროგრამა ძალიან დიდხანს გრძელდება.	- თუ დაყენებულია დაწყების დაყოვნების ვარიანტი, გააუქმეთ დაყოვნების პარამეტრი ან დაელოდეთ უკუთვლის დასრულებას. - ფუნქციების გააქტიურება ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.
ნაჩვენები პროგრამის ხანგრძლივობა მოხმარების მნიშვნელობების ცხრილში ნაჩვენებისაგან განსხვავდება.	მოხმარების მნიშვნელობები იხილეთ თავში „პროგრამის არჩევა“ მოცემულ ცხრილში.
ეკრანზე ნაჩვენები დარჩენილი დრო იზრდება და გადადით თითქმის პროგრამის ბოლომდე.	ეს არ არის ხარვეზი. მოწყობილობა სწორად მუშაობს.
მოწყობილობის კარიდან მცირე გაჟონვა.	- მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება). - მოწყობილობის კარი ავზზე არ არის გასაშუალებული. დაარეგულირეთ უკანა ფეხი (თუ შეესაბამება).
მოწყობილობის კარი რთულად იკეტება.	- მოწყობილობა არ არის ნიველირებული. მოუშვით ან მოუჭირეთ რეგულირებადი ფეხები (თუ შეესაბამება). - ჭურჭლის ნაწილები კალათებიდანაა გამოშვებული.
მოწყობილობის კარი რეცხვის ციკლის მანძილზე იხსნება.	აღნიშნული AirDry ფუნქცია გააქტიურებულია. შეგიძლიათ ფუნქციის გამორთვა. იხილეთ „ძირითადი პარამეტრები“.

პრობლემისა და სიგნალის შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა კოდი	
ჩხარუნის ან კაკუნის ხმები მოწყობილობის შიგნიდან.	- ჭურჭელი კალათებში სწორედ არ არის განლაგებული. იხილეთ კალათის ჩატვირთვის ბროშურა. - დარწმუნდით, რომ სასხურებელ მკლავებს თავისუფლად ბრუნვა შეუძლიათ.
მოწყობილობა ავტომატურ გამომრთველს თიშავს.	- ყველა გამოყენებადი მოწყობილობის ერთდროულად უზრუნველსაყოფად ამპერაჟი საკმარისი არ არის. შეამოწმეთ ელექტრო მასრის ამპერაჟი და მრიცხველის ტევადობა ან გამორთეთ ერთ-ერთი გამოყენებადი მოწყობილობა. - მოწყობილობის შიდა ელექტრული დაზიანება. მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მოწყობილობის შემოწმების დასრულების შემდეგ, გამორთეთ და ჩართეთ მოწყობილობა. პრობლემის განმეორების შემთხვევაში, ავტორიზებული მომსახურების ცენტრს დაუკავშირდით.

ისეთი სიგნალის კოდების შესახებ ინფორმაციის მისაღებად, რომლებიც ცხრილში არ არის აღწერილი, დაუკავშირდით უფლებამოსილ მომსახურების ცენტრს.



გარფთხილება!
ჩვენ არ გირჩევთ მოწყობილობის გამოყენებას იქამდე, სანამ პრობლემა ბოლომდე არ მოგვარდება. გამოაერთეთ და კვლავ ნუ ჩართავთ მოწყობილობას იქამდე, სანამ დარწმუნდებით, რომ იგი სწორად მუშაობს.

11.1 პროდუქტის ციფრული კოდი (PNC)

თუ ავტორიზებულ სერვისცენტრს მიმართავთ, უნდა წარუდგინოთ

თქვენი მოწყობილობისთვის განსაზღვრული პროდუქტის ციფრული კოდი.

PNC შეგიძლიათ იპოვოთ საფირმო ფირფიტაზე, მოწყობილობის კარზე. PNC, ასევე, შეგიძლიათ შეამოწმოთ მართვის პანელზე.

PNC-ს შემოწმებამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა პროგრამის არჩევაშია.

1. ხანგრძლივად დააჭირეთ -სა და **AUTO Sense** -ს 3 წამის განმავლობაში.

ეკრანზე ნაჩვენებია თქვენი მოწყობილობის PNC.

2. PNC-ს ჩვენების დასახურად ერთდროულად დააჭირეთ, ღილაკებს  და **AUTO „Sense“** დაახლოებით 3 წამის განმავლობაში.

მოწყობილობა უბრუნდება პროგრამის არჩევას.

11.2 რეცხვის და გაშრობის შედეგები არ არის დამაკმაყოფილებელი

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
რეცხვის უხარისხო შედეგები.	• იხილეთ „ყოველდღიური გამოყენება“, „მინიმუმები და რჩევები“ და კალათის დატვირთვის ცნობარი. • გამოიყენეთ უფრო ინტენსიური რეცხვის პროგრამა. • გაააქტიურეთ ვარიანტი ExtraPower, რომ გააუმჯობესოთ არჩეული პროგრამით რეცხვის შედეგები. • გაწმინდეთ სასხურებელი ბერკეტები ფილტრი. იხილეთ "მოვლა და დასუფთავება".
შრობის უხარისხო შედეგები.	• ჭურჭელი დიდ ხანს იყო დატოვებული დახურულ მოწყობილობაში. გაააქტიურეთ AirDry, რომ დააყენოთ კარის ავტომატური გაღება და გააუმჯობესოთ გაშრობის ეფექტურობა. • სავლები საშუალება არ არის, ან სავლები საშუალების დოზა არასაკმარისია. აავსეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების მარიგებელი კოლოფი ან დააყენეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დონე უფრო მაღალ დონეზე. • გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს. • გირჩევთ, ყოველთვის გამოიყენოთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალება, მულტი-ტაბლეტებთან ერთადაც კი. • პლასტმასის სავლებს, შესაძლოა, ტილოთი გამშრალეა დასჭირდეს. • პროგრამას არ აქვს გაშრობის ფაზა. იხილეთ „პროგრამების მიმოხილვა“.
ჭიქებსა და ჭურჭელზე მოთეთრო ზოლები ან მოლურჯო ფენები შეიმჩნევა.	• წყლის გავლების დამხმარე საშუალების გაშვებული ოდენობა ძალიან მაღალია. შეამცირეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დონე. • სარეცხი საშუალების ოდენობა ძალიან დიდია.
ჭიქებსა და ჭურჭელზე ხილვადია ლაქები და წყლის მშრალი წვეთები.	• სავლები საშუალების გამოთავისუფლებული ოდენობა არასაკმარისია. გაზარდეთ წყლის გავლების დამხმარე საშუალების დონე. • გამომწვევი მიზეზი შესაძლოა სავლები საშუალების ხარისხი იყოს.
მოწყობილობის შიდა ნაწილი სველია.	• ეს არ არის მოწყობილობის დეფექტი. ტენიანი ჰაერი მოწყობილობის კედლებზე კონდენსირდება.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
უჩვეულო ქაფი რეცხვისას.	• გამოიყენეთ სპეციალურად ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალებები. • გამოიყენეთ სხვა მწარმოებლისგან შეძენილი სარეცხი საშუალება. • არ გაავლოთ ჭურჭელს წყალი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ჩალაგებამდე.
ჟანგის კვალი დანა-ჩანგალსა და კოვზებზე.	• რეცხვისთვის გამოყენებულ წყალში ზედმეტად დიდი ოდენობით მარილია. იხილეთ „წყლის დამარბილებელი“. • ერთად მოთავსდა ვერცხლის და უჟანგავი ფოლადის დანა-ჩანგალი და კოვზები. არ დადოთ ვერცხლისა და უჟანგავი ფოლადის ნივთები ერთმანეთთან ახლოს.
დისპენსერში პროგრამის დასრულების დროს სარეცხი საშუალების ნარჩენებია.	• სარეცხი საშუალების ტაბლეტი გაიჭედა დისპენსერში და, შესაბამისად, წყალმა მთლიანად არ ჩამორეცხა. • წყალი ვერ რეცხავს სარეცხ საშუალებას დისპენსერიდან. დარწმუნდით, რომ სასხურებელი ბერკეტები არ არის დაბლოკილი ან გაჭედილი. • დარწმუნდით, რომ კალათებში მოთავსებული ნივთები არ უშლის ხელს სარეცხი საშუალების მარიგებელი კოლოფის გახსნას.
სუნი მოწყობილობის შიგნით.	• იხილეთ „შიდა გასუფთავება“. • დაიწყეთ პროგრამა Machine Care მინადულის მოსაცილებელი საშუალებით ან საწმენდი პროდუქტით, რომელიც განკუთვნილია ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი და გადაჭრის გზა
კირქვის დანალექი ჭურჭელზე, ავზსა და კარის შიდა ნაწილზე.	• მარილის დონე დაბალია. შეამოწმეთ ნელახლა შევსების ინდიკატორი. • მარილის კონტეინერის თავსახური მოშვებულია. • ონკანის წყალი ხისტია. იხილეთ „წყლის დამარბილებელი“. • გამოიყენეთ მარილი და დააყენეთ წყლის დამარბილებლის აღდგენა მაშინაც კი, თუ გამოიყენება მრავალფუნქციური ტაბლეტები. იხილეთ „წყლის დამარბილებელი“. • დაიწყეთ პროგრამა Machine Care მინადუდის მოსაცილებელი საშუალებით, რომელიც განკუთვნილია ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის. • თუ კირქვული ნარჩენები მაინც დარჩება, გაასუფთავეთ მოწყობილობა მოწყობილობის საწმენდი საშუალებებით, რომლებიც შესაფერისია სპეციალურად ამ მიზნისთვის. • სცადეთ სხვა სარეცხი საშუალება. • დაუკავშირდით სარეცხი საშუალების მწარმოებელს.
მკრთალი, გაუფერულებული ან ჩამოშრეულკიდეებიანი ჭურჭელი.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში ირეცხება ჭურჭლის სარეცხი მანქანისთვის შესაფერისი ნივთები. • ფრთხილად დატვირთეთ და გადმოტვირთეთ კალათი. გაეცანით კალათის ჩატვირთვის ცნობარს. • დელიკატური ნივთები მოათავსეთ ზედა კალათში. • გაააქტიურეთ ვარიანტი GlassCare მინის ჭურჭლისა და დელიკატური ნივთების განსაკუთრებული მოვლისთვის.



იხილეთ "პირველად გამოყენებამდე", "ყოველდღიური გამოყენება", ან "მინიშნებები და რჩევები" სხვა შესაძლო მიზეზებისთვის.

12. ტექნიკური ინფორმაცია

ზომები	სიგანე / სიმაღლე / სიღრმე (მმ)	446 / 818 - 898 / 550
ელექტრო კავშირი ¹⁾	ძაბვა (ვ)	200 - 240
	სიხშირე (ჰც)	50 - 60

წყლის მიწოდების წნევა	მინ. / მაქს. ბარ (მჰა)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
წყალმომარაგება	ცივი წყალი ან ცხელი წყალი 2) მაქს 60 °C	
ტევადობა	ადგილის პარამეტრები	10

1) სხვა მნიშვნელობები იხილეთ შეფასების ფირფიტაზე.

2) თუ ცხელი წყალი ენერგიის ალტერნატიული წყაროებიდან მოდის (მაგ.: მზის პანელები) გამოიყენეთ ცხელი წყალი, რათა ენერგიის მოხმარება შეამციროთ.

12.1 EU EPREL მონაცემთა ბაზის ბმული

დანადგართან ერთად მოწოდებულ ენერგიის ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ამ მოწყობილობის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში რეგისტრაციის ვებ-ბმულს. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

პროდუქტის ეფექტურობასთან დაკავშირებული ინფორმაციის ნახვა

შესაძლებელია EU EPREL მონაცემთა ბაზაში შემდეგი ბმულის გამოყენებით: <https://eprel.ec.europa.eu>, მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ მოწყობილობის ტექნიკური მონაცემების ფირფიტაზე. იხილეთ თავი „პროდუქტის აღწერილობა“.

ენერგიის ეტიკეტის შესახებ უფრო დეტალური ინფორმაციისთვის ეწვიეთ ვებსაიტს www.theenergylabel.eu.

13. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიბოლოთი  ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში გადასამუშავებლად. ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით. არ გადაყაროთ 

სიბოლოთი მონიშნული მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი ადგილობრივ გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ ოფისს.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	36
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	38
3. ОПИС ВИРОБУ.....	40
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	41
5. ВИБІР ПРОГРАМИ.....	42
6. ОСНОВНІ НАЛАШТУВАННЯ.....	45
7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	50
8. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	51
9. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	53
10. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ.....	56
11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	59
12. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	64
13. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	65

ДЛЯ ВІДМІННИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Дякуємо, що вибрали цей виріб AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — такі властивості можна й не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, щоби прочитати відомості, які допоможуть використовувати його максимально ефективно.

Відвідайте наш веб-сайт, щоб:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

www.aeg.com/support



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

www.registeraeg.com



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Попередження / Важлива інформація про безпеку

ℹ Загальна інформація та рекомендації

🌿 Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник

не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Не дозволяйте дітям бавитися з приладом.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:
 - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, кафе та інших житлових приміщень.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.

- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не перевищуйте максимальне значення 10 кількості комплектів посуду.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ножі та інші предмети з гострими кінчиками треба завантажувати до кошика кінчиками донизу або розміщувати горизонтально.
- Не залишайте прилад із відкритими дверцятами без нагляду, щоб випадково не наступити на них.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не можна закривати, наприклад, килимом.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту поставки. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не користуйтеся ним у приміщеннях, де температура нижче 0 °C.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

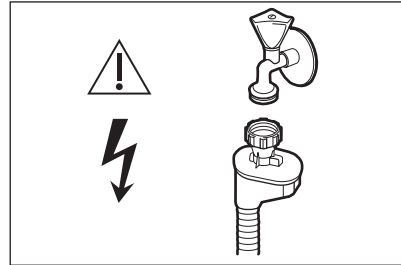
- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Пристрій оснащено електричною вилкою на 13 А. Якщо необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, установлюйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великобританії та Ірландії).

2.3 Підключення до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого

використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.

- Впускний шланг оснащено запобіжним клапаном і каналом із внутрішнім кабелем живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Висока напруга.

- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни впускного шланга звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

2.4 Користування

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Мийні засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не пийте і не грайтеся з водою у приладі.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. Певна кількість мийного засобу може залишатися на посуді.
- Не кладіть речі і не натискайте на відчинені дверцята приладу.
- Під час виконання програми прилад може випускати гарячу пару.

2.5 Внутрішня підсвітка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик поранення.

- Цей прилад обладнаний внутрішнім освітленням, яке вмикається при

відкриванні дверцят і згасає, коли дверцята зачинені.

- Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до авторизованого сервісного центру.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Наступні запчастини будуть доступні протягом 7 років після припинення випуску моделі: двигун, циркуляційний та зливний насос, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, конструктивні та внутрішні деталі, пов'язані з дверними вузлами, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання. Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
- Наступні запасні частини будуть доступні протягом 10 років після припинення випуску моделі: завіса дверцят і ущільнювачі, інші

ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні полиці та пластикові аксесуари, наприклад, кошики та кришки.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.7 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

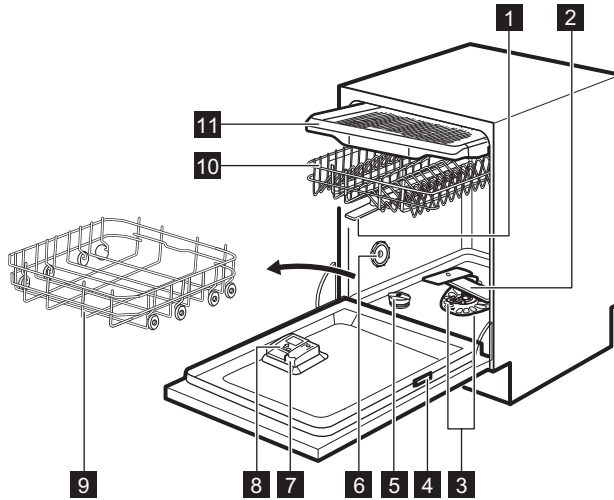
- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ОПИС ВИРОБУ



На ілюстраціях нижче представлено лише загальний вигляд продукту. Детальніше див. в інших розділах і/або документах, що надаються з приладом.



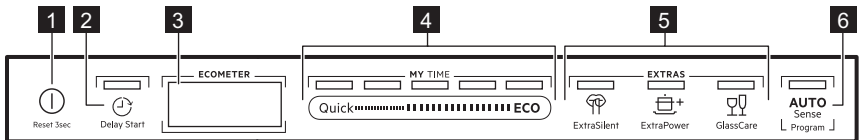
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Верхні розпилювачі | 7 Дозатор для ополіскувача |
| 2 Нижній розпилювач | 8 Дозатор мийного засобу |
| 3 Фільтри | 9 Нижній кошик |
| 4 Табличка з технічними даними | 10 Верхній кошик |
| 5 Контейнер для солі | 11 Лоток для столових приборів |
| 6 Вентиляційний отвір | |

3.1 Внутрішня підсвітка

Прилад обладнано внутрішньою лампочкою. Вона загорається при відкриванні дверцят або вмиканні приладу при відкритих дверцятах.

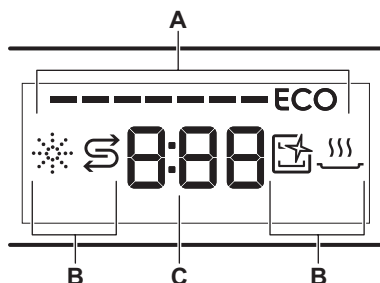
Лампочка згасає при закриванні дверцят або вимиканні приладу. Інакше вона вимикається автоматично через деякий час для заощадження енергії.

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1 Кнопка Увімк./Вимк./Скинути | 5 Кнопки EXTRAS |
| 2 Кнопка Delay Start | 6 Кнопка програми AUTO Sense |
| 3 Дисплей | |
| 4 Панель вибору MY TIME | |

4.1 Дисплей



- A. ECOMETER
- B. Індикатори
- C. Індикатор часу

4.3 Індикатори

Індикатор	Опис
	Індикатор ополіскувача. Горить, коли дозатор для ополіскувача потрібно наповнити. Див. розділ «Перед першим користуванням».
	Індикатор солі. Горить, коли контейнер для солі потрібно заповнити. Див. розділ «Перед першим користуванням».
	Індикатор Machine Care. Горить, коли потрібно очистити внутрішню камеру приладу за допомогою програми Machine Care. Див. розділ «Догляд та очищення».
	Індикатор фази сушіння. Світиться, коли вибрано програму з фазою сушіння. Блімає, коли виконується фаза сушіння. Див. розділ «Вибір програми».

4.2 ECOMETER



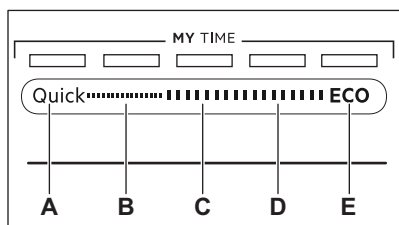
ECOMETER показує як вибір програми впливає на споживання енергії і води. Чим більше світиться смужок, тим нижче споживання.

ECO показує найбільш екологічний вибір програми для посуду із середнім рівнем забруднення.

5. ВИБІР ПРОГРАМИ

5.1 MY TIME

За допомогою панелі вибору MY TIME можна встановити придатний цикл миття з огляду на тривалість виконання програми — від 30 хвилин до чотирьох годин.



- A. **Quick** — це найкоротша програма (30min), яка підходить для миття посуду зі свіжим і нестійким брудом.
- B. **1h** — програма для миття посуду зі свіжим або трохи присохлим брудом.
- C. **1h 30min** — програма для миття й сушіння посуду зі звичайним ступенем забруднення.
- D. **2h 40min** — програма для миття й сушіння посуду з високим ступенем забруднення.
- E. **ECO** — найтриваліша програма (4h), яка забезпечує найефективніше споживання енергії й води для посуду та

столових приборів зі звичайним ступенем забруднення. Це стандартна програма для дослідницьких установ. ¹⁾

5.2 EXTRAS

Вибір програми можна пристосувати відповідно до ваших потреб, увімкнувши EXTRAS.

ExtraSilent

 ExtraSilent дозволяє знизити рівень шуму від приладу. Якщо ця опція активована, насос працює тихо та з нижчою швидкістю. Через низьку швидкість тривалість програми збільшується.

ExtraPower

 ExtraPower покращує результати миття обраної програми. Ця опція

збільшує температуру і тривалість миття.

GlassCare

 GlassCare забезпечує особливий догляд за делікатним посудом. Ця опція запобігає швидким змінам температури миття обраної програми на знижує її до 45 °C. Це захищає скло, зокрема, від пошкоджень.

5.3 AUTO Sense

Програма AUTO Sense автоматично налаштовує цикл миття відповідно до типу завантаження.

Прилад автоматично визначає ступінь забруднення й кількість посуду в кошиках. Вона регулює температуру й кількість води, а також тривалість виконання програми.

5.4 Огляд програм

Програма	Тип завантаження	Ступінь забруднення	Фази програми	EXTRAS
Quick	- Посуд - Столові прибори	Свіже	- Миття 50 °C - Проміжне поло-скання - Остаточне полоскання 45 °C - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
1h	- Посуд - Столові прибори	- Свіже - Злегка присохле	- Миття 60 °C - Проміжне поло-скання - Остаточне полоскання 50 °C - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
1h 30min	- Посуд - Столові прибори - Каструлі - Сковорідки	- Звичайне - Злегка присохле	- Миття 60 °C - Проміжне поло-скання - Остаточне полоскання 55 °C - Сушіння - AirDry	- ExtraPower - GlassCare

¹⁾ Ця програма використовується для оцінки відповідності вимогам регламенту Комісії ЄС № 2019/2022 щодо екологічного проектування.

Програма	Тип завантаження	Ступінь забруднення	Фази програми	EXTRAS
2h 40min	- Посуд - Столові прибори - Каструлі - Сковорідки	- Від звичайного до сильного - Присохле	- Попереднє миття - Миття 60 °C - Проміжне полоскання - Остаточне полоскання 60 °C - Сушіння - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
ECO	- Посуд - Столові прибори - Каструлі - Сковорідки	- Звичайне - Злегка присохле	- Попереднє миття - Миття 50 °C - Проміжне полоскання - Остаточне полоскання 55 °C - Сушіння - AirDry	- ExtraPower - GlassCare - ExtraSilent
AUTO Sense	- Посуд - Столові прибори - Каструлі - Сковорідки	Програма адаптується до всіх ступенів забруднення.	- Попереднє миття - Миття 50 - 60 °C - Проміжне полоскання - Остаточне полоскання 60 °C - Сушіння - AirDry	EXTRAS не застосовується до цієї програми.
Machine Care	Без завантаження	Для програма очищує прилад всередині.	- Миття 70 °C - Проміжне полоскання - Останнє полоскання - AirDry	EXTRAS не застосовується до цієї програми.

Показники споживання

Програма ¹⁾²⁾	Вода (л)	Електроенергія (кВт·год)	Тривалість (хв)
Quick	9.3 - 11.3	0.560 - 0.685	30
1h	9.0 - 11.0	0.693 - 0.847	60
1h 30min	9.3 - 11.4	0.772 - 0.944	90
2h 40min	9.4 - 11.5	0.876 - 1.071	160
ECO	9.9	0.673	240
AUTO Sense	8.3 - 11.5	0.677 - 1.036	120 - 170

Програма 1)2)	Вода (л)	Електроенергія (кВт-год)	Тривалість (хв)
Machine Care	8.3 - 10.1	0.593 - 0.725	60

1) Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних опцій, кількості посуду та ступеня забруднення.

2) Значення для програм, крім ECO, є лише орієнтовними.

Інформація для дослідницьких установ

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення функціональних випробувань (наприклад, відповідно до стандарту EN60436), надішліть електронний лист на таку адресу:

info.test@dishwasher-production.com

У своєму запиті зазначте цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці з технічними даними.

У разі виникнення будь-яких інших запитань щодо вашої посудомийної машини див. сервісну книжку, що постачається разом із приладом.

6. ОСНОВНІ НАЛАШТУВАННЯ

Ви можете налаштувати прилад, змінюючи основні параметри відповідно до ваших потреб.

Код	Налаштування	Значення	Опис ¹⁾
1	Жорсткість води	Від рівня 1L до рівня 10L (за промовчанням: 5L)	Налаштуйте рівень пом'якшення відповідно до жорсткості води у вашій місцевості.
2	Рівень ополіскувача	Від рівня 0A до рівня 8A (за промовчанням: 5A)	Налаштуйте рівень ополіскувача відповідно до необхідного дозування.
3	Звук при завершенні	On Off (за промовчанням)	Увімкнення та вимкнення звукового сигналу після завершення програми.
4	Автоматичне відкриття дверцят	On (за промовчанням) Off	Увімкнення або вимкнення AirDry.
5	Сигнали кнопок управління	On (за промовчанням) Off	Увімкнення або вимкнення сигналів кнопок при натисненні.
6	Останній вибір програми	On Off (за промовчанням)	Увімкнення або вимкнення автоматичного вибору останньої використовуваної програми та опцій.

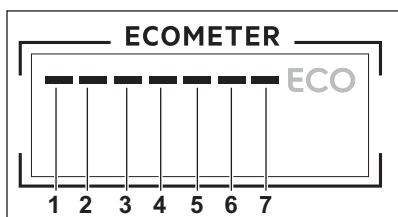
Код	Налаштування	Значення	Опис ¹⁾
7	Відображати на підлозі	On (за промовчанням) Off	Увімкнення або вимкнення TimeBeam.

¹⁾ Додаткова інформація наведена у цьому розділі.

Основні параметри можна змінити в режимі налаштування.

Коли прилад перебуває в режимі налаштування, смужки ECOMETER відображають доступні налаштування. Для кожного налаштування мигтить відповідна смужка ECOMETER.

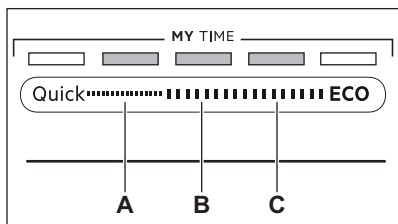
Порядок основних параметрів, представлених у таблиці, також є порядком налаштувань на ECOMETER:



6.1 Режим налаштування

Навігація в режимі налаштувань

Навігація в режимі налаштувань здійснюється з використання панелі вибору MY TIME.



A. Кнопка **Назад**

B. Кнопка **ОК**

C. Кнопка **Далі**

Для переходу між основними налаштуваннями та зміни їхніх

значень використовуйте **Назад** або **Далі**.

Для входу у вибране налаштування та підтвердження його значення натискайте **ОК**.

Вхід у режим налаштування

У режим налаштування можна увійти перед початком програми. Під час виконання програми неможливо увійти в режим налаштування.

Для входу в режим налаштування натисніть і утримуйте одночасно **Quick** і **ECO** впродовж приблизно 3 секунд.

Світлитимуться індикатори, пов'язані з **Назад**, **ОК** та **Далі**.

Зміна налаштування

Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.

- За допомогою **Назад** або **Далі** оберіть смужку ECOMETER, що відповідає бажаному параметру.
 - Смужка ECOMETER, що відповідає обраному параметру, мигтатиме.
 - На дисплеї відображається поточне налаштування.
- Натисніть **ОК**, щоб ввести налаштування.
 - Смужка ECOMETER, що відповідає обраному параметру, світлиться. Інші смужки вимкнено.
 - Поточне значення налаштування мигтять.
- Натисніть **Назад** або **Далі**, щоб змінити значення.
- Натисніть **ОК** для підтвердження налаштування.
 - Нове налаштування збережено.

- Прилад повертається до переліку основних налаштувань.
5. Натисніть і утримуйте одночасно Quick і **ECO** впродовж приблизно 3 секунд, щоб вийти з режиму налаштування.

Прилад повертається в режим вибору програм.
Збережені налаштування залишають дійсними до наступного внесення змін.

6.2 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують термін експлуатації приладу.

Чим вище вміст цих мінеральних речовин, тим жорсткіше вода. Жорсткість води вимірюється шкалою еквівалентів.

Пом'якшувач води необхідно відрегулювати відповідно до рівня жорсткості води у вашому регіоні. Для того щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Важливо налаштувати відповідний рівень пом'якшувача води для забезпечення високих результатів прання.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Заводське налаштування.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

Незалежно від типу миючого засобу, що використовується, встановіть належний рівень жорсткості води, щоб індикатор додавання солі залишався активним.



Багатофункціональні таблетовані миючі засоби, що містять сіль, недостатньо ефективні, щоб пом'якшити жорстку воду.

Процес регенерації

Для правильної роботи пом'якшувача води смолу пристрою для пом'якшення

потрібно регулярно регенерувати. Цей процес здійснюється автоматично і є частиною звичайної роботи посудомийної машини.

Коли використано передбачену кількість води (див. значення в таблиці) після попереднього процесу регенерації, запускається новий процес регенерації між кінцевим полосканням та завершенням програми.

Рівень пом'якшувача води	Кількість води (л)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

У випадку налаштування пом'якшувача води на високий рівень, цей процес може також відбуватися в середині програми перед полосканням (двічі під час програми). Активіація процесу регенерації впливає на тривалість циклу лише, якщо він відбувається в середній програмі або наприкінці програми з короткою фазою сушіння. У таких випадках процес регенерації продовжує загальну тривалість програми на 5 хвилин.

У подальшому промивання пом'якшувача води, яке триває 5 хвилин, може початися в тому ж циклі або на початку наступної програми. Цей процес збільшує загальне споживання води програми на 4 літри і загальне споживання енергії програми на 2 Вт·год. Промивання пом'якшувача закінчується повним зливанням води.

Кожне промивання пом'якшувача (можливо більше одного разу в одному циклі) може продовжувати тривалість виконання програми на 5 хвилин, якщо таке промивання відбувається в будь-який момент на початку або в середині програми.



Усі показники споживання, зазначені в цьому розділі, визначені відповідно до діючого стандарту в лабораторних умовах за жорсткості води 2,5 ммоль/л згідно з положенням 2019/2022 (пом'якшувач води: рівень 3). Тиск і температура води, а також коливання напруги в електромережі, можуть змінити ці значення.

6.3 Рівень ополіскувача

Завдяки ополіскувачу посуд висихає без розводів та плям. Він автоматично використовується під час фази гарячого полоскання. Можна задавати дозування ополіскувача.

Коли контейнер для ополіскувача стає порожнім, активується відповідний індикатор, який повідомляє про необхідність поповнити запаси ополіскувача. Якщо результати сушіння з використанням лише багатофункціонального миючого засобу є задовільними, дозатор та індикатор можна вимкнути. Проте заради найкращих результатів сушіння рекомендується завжди використовувати ополіскувач та не вимикати індикатор ополіскувача.

Щоб вимкнути дозатор та індикатор ополіскувача встановіть рівень ополіскувача на 0A.

6.4 Звук при завершенні

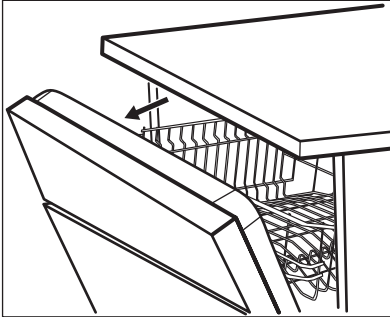
Можна активувати звуковий сигнал, який лунає, коли завершується виконання програми.



Звукові сигнали також лунають у разі збоїв у роботі приладу. Ці сигнали не можна деактивувати.

6.5 AirDry

AirDry покращує результати сушіння. Дверцята приладу автоматично відчиняться під час фази сушіння й залишаються відчиненими.



AirDry автоматично активується з усіма програмами.

Тривалість фази сушіння й час відчинення дверцят залежать від вибраної програми та опцій.

Коли AirDry відчиняє дверцята, на дисплеї відображається час, що залишився до завершення виконання програми.



УВАГА

Не намагайтеся зачинити дверцята приладу протягом 2 хвилин після автоматичного відчинення. Це може призвести до пошкодження приладу.



УВАГА

Якщо діти мають доступ до приладу, рекомендуємо вимкнути AirDry. Автоматичне відчинення дверцят може становити небезпеку.

6.6 Сигнали кнопок управління

При натисненні кнопок на панелі управління чути звук клацання. Цей звук можна вимкнути.

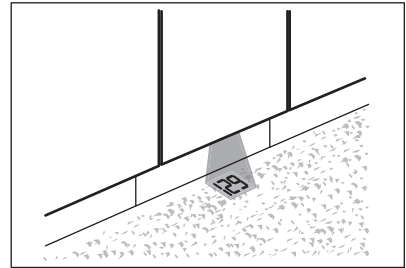
6.7 Вибір останньої програми

Можна встановити автоматичний вибір останньої використовуваної програми та опцій.

Зберігається остання програма, яка була завершена перед вимкненням приладу. Потім вона обирається автоматично після увімкнення приладу.

Якщо функція вибору останньої програми вимкнена, програмою за промовчанням є ECO.

6.8 TimeBeam



TimeBeam відображає наступну інформацію на підлозі під дверцятами приладу:

- Тривалість програми, коли програма починається.
- **0:00** і **CLEAN**, коли програму завершено.
- **DELAY** і тривалість зворотного відліку, коли починається відкладений запуск.
- Код попередження у разі несправності приладу.



Коли функція AirDry відчиняє дверцята, TimeBeat вимикається. Щоб дізнатися про час, який залишився до завершення виконуваної програми, подивіться на дисплей панелі керування.

7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. **Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника. Якщо ні, налаштуйте рівень пристрою для пом'якшення води.**
2. Засипте сіль у контейнер для солі.
3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. Запустіть програму Quick, щоб видалити залишки, що могли залишитися від процесу виробництва. Не застосовуйте миючий засіб і не кладіть посуд у кошики.

Після запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Процедура періодично повторюється.

7.1 Контейнер для солі



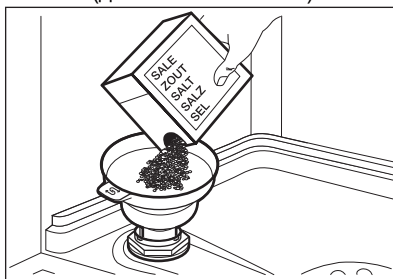
УВАГА

Використовуйте лише крупнозернисту сіль, призначену для посудомийних машин. Мілка сіль збільшує ризик корозії.

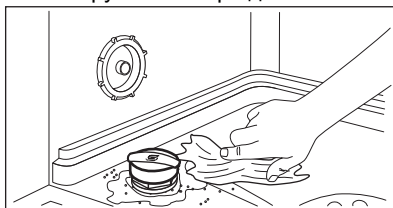
Сіль використовується для заряджання смоли в приладі для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришечку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише в перший раз).
3. Засипте 1 кг солі у контейнер для солі (до його заповнення).



4. Обережно потрусіть воронку за ручку, аби останні гранули потрапили всередину.
5. Видаліть сіль із поверхні біля отвору контейнера для солі.

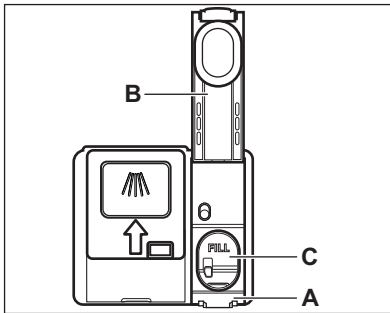


6. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.


УВАГА

Вода з сіллю може перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Після заповнення контейнера для солі негайно запустіть програму для запобігання утворенню корозії.

7.2 Заповнення дозатора для ополіскувача


УВАГА

Відділення (C) призначено лише для ополіскувача. Не заливайте туди мийний засіб.


УВАГА

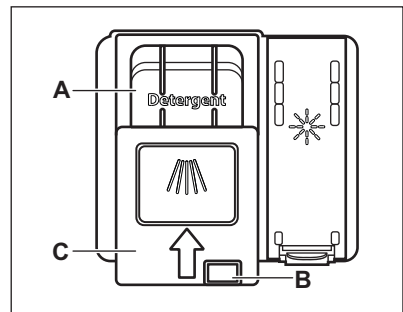
Застосовуйте лише ополіскувачі, призначені спеціально для посудомийних машин.

1. Натисніть елемент розблокування (A), щоб відкрити кришку (B).
2. Залийте ополіскувач у дозатор (C) до позначки «FILL».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кришка зафіксована.

8. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Натисніть і утримуйте ①, доки прилад не увімкнеться.
3. Засипте сіль у контейнер для солі, якщо він порожній.
4. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача, якщо він порожній.
5. Завантажте посуд у кошики.
6. Додайте мийний засіб.
7. Оберіть і запустіть програму.
8. Після завершення програми закрийте водопровідний кран.

8.1 Використання мийного засобу


УВАГА

Користуйтеся лише мийними засобами для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (B), щоб відкрити кришку (C).
2. Додайте мийний засіб у дозатор (A). Можна використовувати

- мийний засіб у формі таблеток, порошку або гелю.
3. Якщо програма передбачає попереднє миття, покладіть невелику кількість мийного засобу у внутрішню частину дверцят приладу.
 4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кришку зафіксовано на місці.



Інформацію про дозування мийного засобу див. в інструкції виробника на упаковці виробу. Для миття посуду зі звичайним ступенем забруднення здебільшого достатньо 20–25 мл гелевого мийного засобу.



Не додавайте в дозатор (A) більше 30 мл гелевого мийного засобу.

8.2 Вибір та запуск програми за допомогою панелі вибору MY TIME

1. Проведіть пальцем вздовж панелі вибору MY TIME, щоб обрати підходящу програму.
 - Світиться індикатор, що відповідає обраній програмі.
 - ECOMETER показує рівень споживання енергії та води.
 - На дисплеї відображається тривалість програми.
2. За бажанням активуйте відповідні EXTRAS.
3. Щоб запустити програму, закрийте дверцята приладу.

8.3 Активація EXTRAS

1. Оберіть програму за допомогою панелі вибору MY TIME.
2. Натисніть кнопку опції, яку бажаєте увімкнути.
 - Світиться індикатор, що відповідає кнопці.
 - На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.
 - ECOMETER показує оновлений рівень споживання енергії та води.



За промовчанням, опції слід вмикати щоразу перед тим, як запустити програму. Якщо активовано функцію вибору останньої використовуваної програми, збережені опції вмикаються автоматично разом з програмою.



Не можна вмикати чи вимикати опції у процесі виконання програми.



Не всі опції сумісні одна з одною.



Увімкнення опцій часто збільшує споживання води та енергії, а також тривалість програми.

8.4 Запуск програми AUTO Sense

1. Натисніть **AUTO Sense**.
 - Світиться індикатор, що відповідає кнопці.
 - На дисплеї відображається найдовша можлива тривалість програми.
2. MY TIME і EXTRAS не застосовується до цієї програми.

2. Щоб запустити програму, закрийте дверцята приладу.

Прилад визначає тип завантаження та відповідно налаштовує підходящий цикл миття. Під час циклу датчики вмикаються декілька разів та початкова тривалість програми може зменшитися.

8.5 Відкладення запуску програми

1. Оберіть програму.
2. Натискайте кнопку  декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск (від 1 до 24 годин).

Світиться індикатор, що відповідає кнопці.

3. Закрийте дверцята приладу, щоб почати зворотний відлік.

Під час зворотного відліку не можна змінити час відкладеного запуску і обрану програму.

Після закінчення зворотного відліку програма запускається.

8.6 Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

Натисніть і утримуйте  впродовж 3 секунд.

Прилад повертається в режим вибору програм.

-  У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму.

8.7 Скасування програми, що виконується

Натисніть і утримуйте  впродовж 3 секунд.

Прилад повертається в режим вибору програм.

-  Перш ніж нова програма запуститься, переконайтеся в тому, що в дозаторі є миючий засіб.

8.8 Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад

зупиниться. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

-  Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті довше 30 секунд під час фази сушіння. Цього не відбудеться, якщо дверцята відкриваються за допомогою функції AirDry.

8.9 Функція Auto Off

З метою заощадження електроенергії ця функція вимикає прилад, коли він не працює.

Функція вмикається автоматично в таких випадках:

- Виконання програми завершилося.
- Через 5 хвилин, якщо програма не запустилася.

8.10 Завершення виконання програми

Після завершення виконання програми на дисплеї відображається **0:00**.

Функція Auto Off автоматично вимикає прилад.

Усі кнопки неактивні, крім кнопки ввімкнення/вимкнення.

9. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

9.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів миття та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Миття посуду в посудомийній машині із дотриманням інструкцій,

наведених у керівництві користувача, зазвичай споживає менше води та енергії, ніж миття посуду вручну.

- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину відповідно до її повного завантаження. Для найкращих результатів миття розташовуйте

предмети в кошиках відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації, та не перевантажуйте кошики.

- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. Це збільшує споживання води та енергії. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Видаліть великі залишки їжі з посуду та спорожніть чашки і келихи, перш, ніж ставити їх у прилад.
- Замочіть або злегка потріть посуд із присохлою чи пригорілою їжею перед миттям у приладі.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль можна використовувати окремо або застосувати багатофункціональний таблетований засіб (наприклад, «Усе в 1»). Слідуйте інструкціям на упаковці.
- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеню його забруднення. ECO пропонує найбільш ефективне використання води й споживання енергії.
- Для попередження накопичення вапняних відкладень у приладі:
 - Заповнюйте контейнер для солі, коли це необхідно.
 - Використовуйте рекомендовану кількість миючого засобу і ополіскувача.
 - Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника.
 - Дотримуйтеся інструкцій, наведених у розділі «Догляд і очищення».

посудомийних машин.

Використання інших засобів може призвести до пошкодження приладу.

- У регіонах, де вода жорстка або дуже жорстка, для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний миючий засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований миючий засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Таблетований миючий засіб не розчиняється у воді повністю, якщо використовуються короткі програми миття. Таблетовані миючі засоби рекомендується використовувати для тривалих програм, аби миючий засіб не залишався на столовому посуді.
- Завжди використовуйте належну кількість миючого засобу. Недостатня кількість миючого засобу може призвести до незадовільних результатів миття та утворення плівки або плям від жорсткої води на посуді. Використання занадто великої кількості миючого засобу або пом'якшеної води призводить до залишку миючого засобу на посуді. Регулюйте кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.
- Завжди використовуйте належну кількість ополіскувача. Недостатня кількість ополіскувача погіршує результат сушіння. Використання занадто великої кількості ополіскувача призводить до появи синюватих плям на посуді.
- Переконайтеся, що рівень пом'якшувача води встановлено правильно. Якщо рівень пом'якшувача занадто високий, збільшена кількість солі у воді може призвести до іржі на столових приборах.

9.2 Використання солі, ополіскувача і миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені для

9.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

Перш ніж розпочинати використання миючого засобу, солі та ополіскувача окремо, виконайте наступні кроки.

1. Установіть найвищий рівень пом'якшувача води.
2. Переконайтеся в тому, що контейнер для солі й дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть програму Quick. Не додавайте миючий засіб і не завантажуйте посуд у кошики.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

9.4 Перед запуском програми

Перед запуском вибраної програми переконайтеся, що наведених нижче вимог дотримано.

- Фільтри чисті та їх правильно встановлено.
- Кришку контейнера для солі щільно закрито.
- Розпилювачі не засмічено.
- Солі та ополіскувача достатньо (якщо не використовуються багатофункціональні таблетований мийний засіб).
- Посуд у кошиках розташовано правильно.
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість мийного засобу.

9.5 Завантаження кошиків

- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- Використовуйте прилад лише для миття посуду, придатного для миття в посудомийній машині.
- Не мийте в приладі вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова та міді, оскільки вони можуть тріснути, вигнутися, втратити колір або іншим чином зіпсуватися.
- Забороняється мити в приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Предмети посуду, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та форми), ставте дном догори.
- Подбайте, аби склянки не торкалися одна одної.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Кладіть столові прибори та невеликі предмети в лоток для столових приборів.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

9.6 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.



Після завершення програми на внутрішніх поверхнях приладу може залишатися вода.

10. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, крім виконання програми Machine Care, вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.



Брудні фільтри і забиті розпилювачі негативно впливають на результати миття. Регулярно перевіряйте ці елементи і чистіть за необхідності.

10.1 Machine Care

Machine Care — це програма, призначена для очищення внутрішньої камери приладу з оптимальними результатами. Вона видаляє вапняний наліт та бруд.

Коли датчики приладу повідомляють про необхідність очищення, світиться індикатор . Запустіть програму Machine Care для очищення внутрішньої камери приладу.

Запуск програми Machine Care



Перед запуском програми Machine Care очистіть фільтри і розпилювачі.

1. Використовуйте засіб для видалення накипу або засіб для очищення, призначений спеціально для посудомийних машин. Слідуйте інструкціям на упаковці. Не кладіть посуд у кошики.
2. Натисніть і утримуйте одночасно  +  AUTO Sense впродовж приблизно 3 секунд.

Мигтять індикатори  і . На дисплеї відображається тривалість програми.

3. Щоб запустити програму, закрийте дверцята приладу.

Після завершення програми індикатор  вимикається.

10.2 Очищення всередині

- М'якою вологою ганчіркою обережно почистіть прилад і гумову прокладку дверцят.
- Не застосовуйте абразивні засоби, серветки з абразивною поверхню, гострі інструменти, сильні хімічні речовини, металеві мочалки чи розчинники.
- Для оптимальної роботи приладу використовуйте спеціальний засіб для очищення посудомийних машин принаймні раз на два місяці. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Для оптимального результату очищення запустіть програму Machine Care.

10.3 Видалення сторонніх предметів

Перевіряйте фільтри та відстійник після кожного використання посудомийної машини. Сторонні предмети (наприклад, шматки скла, пластику, кістки або зубочистки тощо) знижують ефективність очищення й можуть призвести до пошкодження зливного насоса.



УВАГА

У разі неможливості видалити сторонні предмети, зверніться до авторизованого сервісного центру.

1. Розберіть систему фільтрів відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.
2. Видаліть сторонні предмети вручну.
3. Повторно зберіть фільтри відповідно до інструкцій, наведених у цьому розділі.

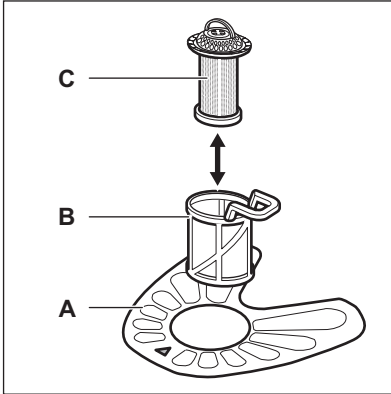
10.4 Чищення зовнішніх поверхонь

- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.

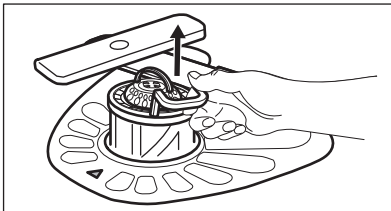
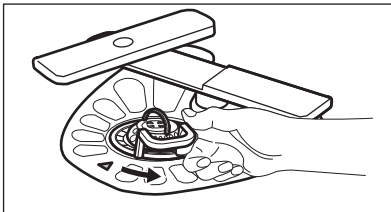
- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

10.5 Чищення фільтрів

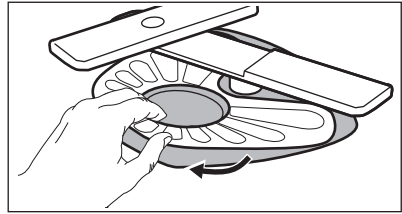
Фільтрувальна система складається з трьох частин.



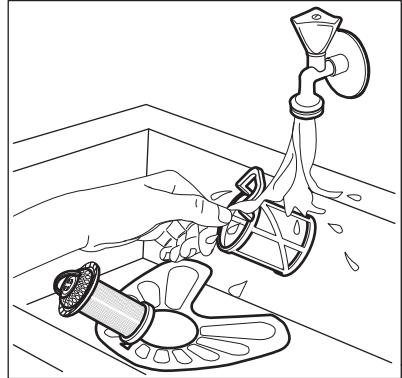
1. Поверніть фільтр (В) проти годинникової стрілки та зніміть його.



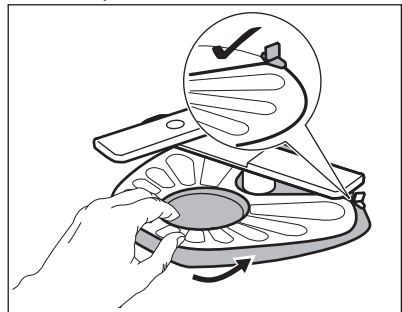
2. Вийміть фільтр (С) із фільтру (В).
3. Вийміть плоский фільтр (А).



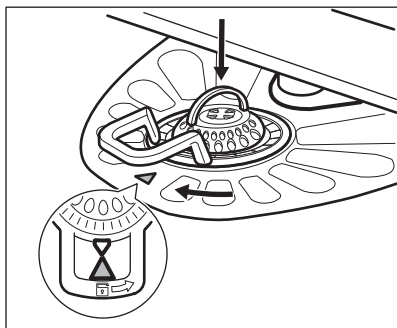
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що всередині відстійника або на його краях немає залишків їжі або забруднення.
6. Поставте назад плоский фільтр (А). Переконайтеся, що він розташований належним чином під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (В) та (С).
8. Встановіть фільтр (В) у плоский фільтр (А). Поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.



УВАГА

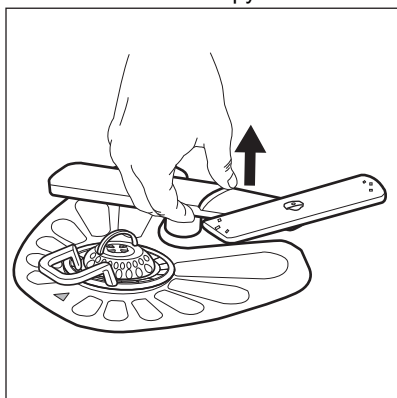
Неправильне встановлення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття й пошкодження приладу.

10.6 Очищення нижнього розпилювача

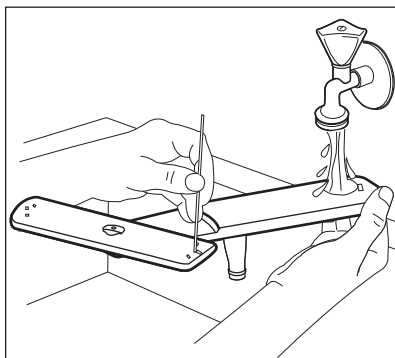
Рекомендується регулярно чистити нижній розпилювач, щоб уникнути засмічення отворів.

Засмічення отворів може призвести до незадовільних результатів миття.

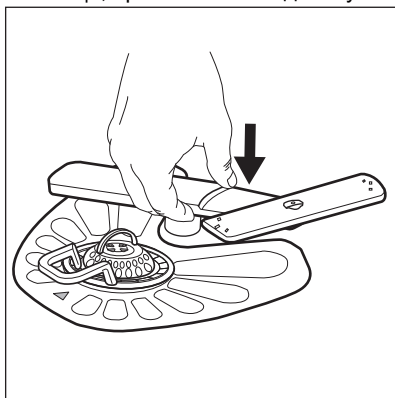
1. Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.



2. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень.



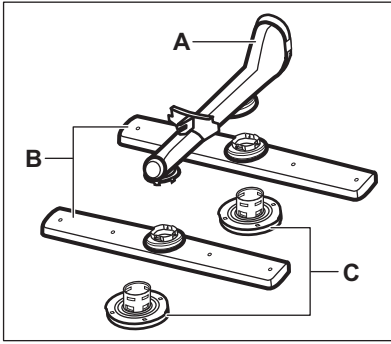
3. Щоб установити розпилювач на місце, притисніть його донизу.



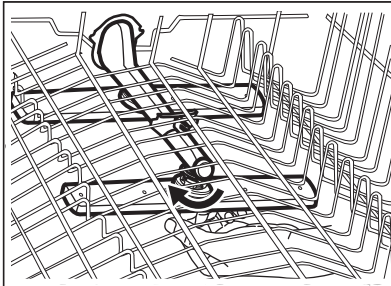
10.7 Чищення середніх розпилювачів

Рекомендується регулярно чистити середні розпилювачі для того, щоб уникнути засмічення отворів. Засмічення отворів може призвести до незадовільних результатів миття.

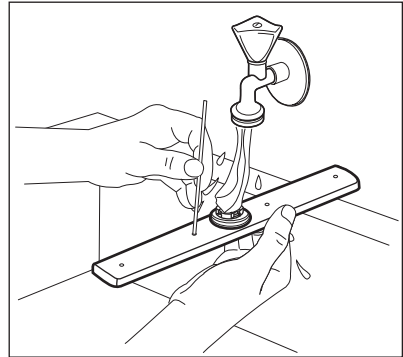
Середні розпилювачі розташовані під верхнім кошиком. Розпилювачі (B) встановлено в каналі (A) з елементами кріплення (C).



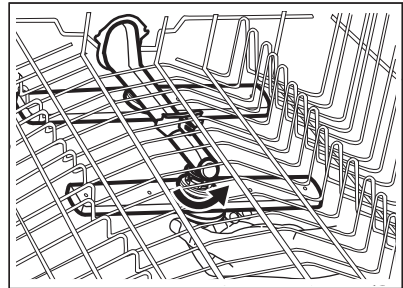
1. Витягніть верхній кошик.
2. Щоб від'єднати розпилювач, поверніть елемент кріплення за годинниковою стрілкою.



3. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень.



4. Щоб встановити розпилювач назад, вставте елемент кріплення в розпилювач і зафіксуйте його в каналі, обертаючи проти годинникової стрілки. Переконайтеся в тому, що елемент кріплення зафіксовано на місці.



11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неправильний ремонт приладу може становити загрозу безпеці користувача. Будь-який ремонт має здійснюватися кваліфікованими спеціалістами.

Більшість потенційних проблем можна вирішити без звернення до авторизованого сервісного центру.

Для отримання інформації про можливі проблеми див. таблицю нижче.

У разі виникнення деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження.

Проблема і код попередження	Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення
Не вдається активувати прилад.	• Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки електромережі. • Переконайтеся, що на електроциті немає пошкоджених запобіжників.
Програма не активується.	• Переконайтеся, що дверцята приладу зачинено. • Якщо вибрано відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Прилад завантажує смолу в пристрої для пом'якшення води. Тривалість процедури — приблизно 5 хвилин.
У прилад не надходить вода. На дисплеї відображається i10 або i11 .	• Переконайтеся, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск подачі води не занадто низький. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевого органу водопостачання. • Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу не засмічений. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений.
Прилад не зливає воду. На дисплеї відображається i20 .	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся, що внутрішню систему фільтрації не засмічено. • Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений.
Увімкнений пристрій, який запобігає переливанню води. На дисплеї відображається i30 .	• Перекрийте водопровідний кран. • Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. • Переконайтеся, що кошики завантажено згідно із вказівками в інструкції з експлуатації.
Несправність датчика визначення рівня води. На дисплеї відображається i41 - i44 .	• Переконайтеся, що фільтри чисті. • Вимкніть прилад, а потім увімкніть його.
Несправність промивного або зливного насоса. На дисплеї відображається i51 - i59 або i5A - i5F .	• Вимкніть прилад, а потім увімкніть його.

Проблема і код попередження	Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення
Температура води всередині приладу зависока або виникла несправність датчика температури. На дисплеї відображається i61 або i69 .	- Переконайтеся, що температура води, що подається в прилад, не перевищує 60 °C. - Вимкніть прилад, а потім увімкніть його.
Технічна несправність приладу. На дисплеї відображається iC0 або iC3 .	Вимкніть прилад, а потім увімкніть його.
Рівень води всередині приладу зависокий. На дисплеї відображається iF1 .	- Вимкніть прилад, а потім увімкніть його. - Переконайтеся, що фільтри чисті. - Переконайтеся, що зливний шланг установлено на потрібній висоті над підлогою. Див. інструкції зі встановлення.
Прилад зупиняється й знову запускається кілька разів під час роботи.	Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати очищення та заощаджує електроенергію.
Програма виконується занадто довго.	- Якщо встановлено опцію відкладеного запуску, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. - Активізація опцій часто збільшує тривалість програми.
Відображена тривалість програми відрізняється від тривалості в таблиці значень споживання.	Див. таблицю значень споживання в главі «Вибір програми».
Час, що залишився, на дисплеї збільшується й швидко скорочується майже до завершення виконання програми.	Це не є несправністю. Прилад працює правильно.
Незначне протікання з дверцят приладу.	- Прилад не вирівняно. Викручуйте або закручуйте регульовані ніжки (якщо застосовно). - Дверцята приладу не розташовані по центру бака. Відрегулюйте задню ніжку (якщо застосовно).
Дверцята приладу важко зачиняти.	- Прилад не вирівняно. Викручуйте або закручуйте регульовані ніжки (якщо застосовно). - Частини посуду виступають із кошиків.
Дверцята приладу відчиняються під час циклу миття.	Увімкнено функцію AirDry. Функцію можна вимкнути. Див. розділ «Базові налаштування».

Проблема і код попередження	Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення
Звуки стуку або ударів із середини приладу.	• Посуд не розміщено належним чином у кошиках. Див. буклет щодо завантаження кошиків. • Переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
Прилад викликає спрацювання автоматичного запобіжника.	• Сили струму недостатньо для одночасного живлення всіх приладів, що використовуються. Перевірте силу струму в розетці й потужність лічильника або вимкніть один із приладів, що використовуються. • Внутрішня електрична несправність приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перевіривши прилад, вимкніть і ввімкніть його. Якщо проблема виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо з'являються коди попереджень, не описані в таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ми не рекомендуємо користуватися приладом до повного усунення проблеми. Від'єднайте прилад від розетки і не під'єднуйте його знову, доки не переконаєтеся, що він працює належним чином.

повідомити числовий код вашого приладу.

Код PNC зазначено на табличці з технічними даними на дверцятах приладу. Також PNC можна перевірити на панелі керування.

Перед перевіркою PNC переконайтеся, що прилад знаходиться у режимі вибору програм.

1. Натисніть і утримуйте одночасно  і **AUTO** Sense впродовж приблизно 3 секунд.

На дисплеї відобразиться PNC приладу.

2. Для виходу з режиму відображення PNC, натисніть і утримуйте одночасно  і **AUTO** Sense впродовж приблизно 3 секунд.

Прилад повертається в режим вибору програм.

11.1 Числовий код виробу (PNC)

При зверненні до авторизованого сервісного центру необхідно

11.2 Незадовільні результати миття та сушіння

Проблема	Можлива причина та вирішення
Незадовільні результати миття.	• Див. розділи «Щоденне користування», «Поради та рекомендації» й буклет щодо завантаження кошиків. • Використовуйте інтенсивнішу програму миття. • Для покращення результатів миття вибраної програми активуйте опцію ExtraPower. • Очистьте насадки розпилювача та фільтр. Див. розділ «Догляд та очищення».

Проблема	Можлива причина та вирішення
Незадовільні результати сушіння.	• Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу. Активуйте опцію AirDry для автоматичного відкриття дверцят і підвищення ефективності сушіння. • Ополіскувач закінчився або надходить у недостатньому обсязі. Залейте ополіскувач у дозатор або встановіть рівень ополіскувача на вищу позначку. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. • Рекомендується завжди використовувати ополіскувач, навіть якщо одночасно застосовується багатофункціональний таблетований мийний засіб. • Пластмасові вироби, можливо, потрібно буде витерти рушником насухо. • Програма не має фази сушіння. Див. розділ «Огляд програм».
На склянках та іншому посуді помітні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.	• Надто велика кількість ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача. • Кількість мийного засобу, що надходить, зовелика.
На склянках та іншому посуді наявні плями й сухі сліди води.	• Недостатня кількість ополіскувача, що надходить. Збільште рівень ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
Усередині приладу є волога.	• Це не є дефектом приладу. Вологе повітря конденсується на стінках приладу.
Незвичайне утворення піни під час миття.	• Користуйтеся мийними засобами для посудомийних машин. • Скористайтеся мийним засобом іншого виробника. • Не слід попередньо ополіскувати посуд під проточною водою, перш ніж ставити його в прилад.
Сліди іржі на столових приборах.	• У воді, що використовується для миття, занадто багато солі. Див. розділ «Пом'якшувач води». • Столові прибори зі срібла та нержавіючої сталі було розміщено разом. Ніколи не розташовуйте поруч срібні вироби та предмети з нержавіючої сталі.
Після закінчення виконання програми в дозаторі залишаються сліди мийного засобу.	• Таблетка мийного засобу застрягла в дозаторі, тому її не було повністю змито водою. • Мийний засіб у дозаторі не вимивається водою. Переконайтеся, що розпилювачі не засмічені, а також, що ніщо не заважає їм вільно обертатися. • Переконайтеся, що посуд у кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора мийного засобу.

Проблема	Можлива причина та вирішення
Запахи всередині приладу.	- Див. розділ «Чищення всередині». - Запустіть програму Machine Care із засобом для видалення накипу або засобом для очищення, призначеними для посудомийних машин.
Вапняні відкладення на посуді, баку та внутрішній стороні дверцят.	- Низький рівень вмісту солі, перевірте індикатор заповнення. - Кришка контейнера для солі закрита нещільно. - Жорстка водопровідна вода. Див. розділ «Пом'якшувач води». - Використовуйте сіль і функцію регенерації води у пристрої для пом'якшення води навіть у разі застосування багатофункціонального таблетованого мийного засобу. Див. розділ «Пом'якшувач води». - Запустіть програму Machine Care із засобом для видалення накипу, призначеним для посудомийних машин. - Якщо позбутися вапняних відкладень не вдається, слід очистити прилад за допомогою засобів для чищення, які спеціально призначені для цієї мети. - Спробуйте інший мийний засіб. - Зверніться до виробника мийного засобу.
Посуд тьмянний, знебарвлений або надколотий.	- Переконайтеся, що завантажуєте в прилад лише той посуд, який дозволено мити в посудомийній машині. - Завантажуйте та розвантажуйте кошик обережно. Див. буклет щодо завантаження кошиків. - Делікатні предмети кладіть у верхній кошик. - Активуйте опцію GlassCare для забезпечення особливого догляду за келихами й делікатними предметами.



Див. розділи **«Перед першим користуванням»**, **«Щоденне користування»** або **«Поради та рекомендації»**, щоб дізнатися про інші можливі причини.

12. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	446 / 818 - 898 / 550
Підключення до електромережі ¹⁾	Напруга (В)	200 - 240
	Частота (Гц)	50 - 60

Тиск води	Мін./макс. бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Подача води	Холодна вода або гаряча вода ²⁾	макс. 60 °C
Місткість	Комплекти посуду	10

1) Решта значень див. на таблиці з технічними даними.

2) Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

12.1 Посилання на базу даних EPREL ЄС

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на реєстрацію цього приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом із інструкцією з експлуатації та усіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Інформацію щодо ефективності приладу можна знайти в базі даних EU EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> та назвою моделі і номером виробу, які ви можете знайти на таблиці з технічними даними приладу. Див. розділ «Опис виробу».

Детальна інформація щодо етикетки з параметрами енергоефективності представлена на сайті www.theenergylabel.eu.

13. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



156831670-A-142025

AEG